



# Gazeta Polkowicka

Tygodnik Powiatu  
Polkowickiego  
ISSN 1509-9954  
Data 21 lutego 2003 r.  
nr 8 (138)  
nakład 2000

Redaktor prowadzący: Agnieszka Sokalska

Wydawnictwo bezpłatne

Chocianów, Gaworzyce, Grębocice, Jerzmanowa, Pęcław, Polkowice, Przemków, Radwanice



**O alkoholizmie  
pisze Konrad  
Kaptur  
na stronie 4**



**Niebezpieczny  
tydzień  
str. 10**

**Ogłoszenie dnia:**

**ANGIELSKI,  
NIEMIECKI,  
FRANCUSKI**

Studium Języków Obcych

Mr. Happy

Dzieci, młodzież, dorośli

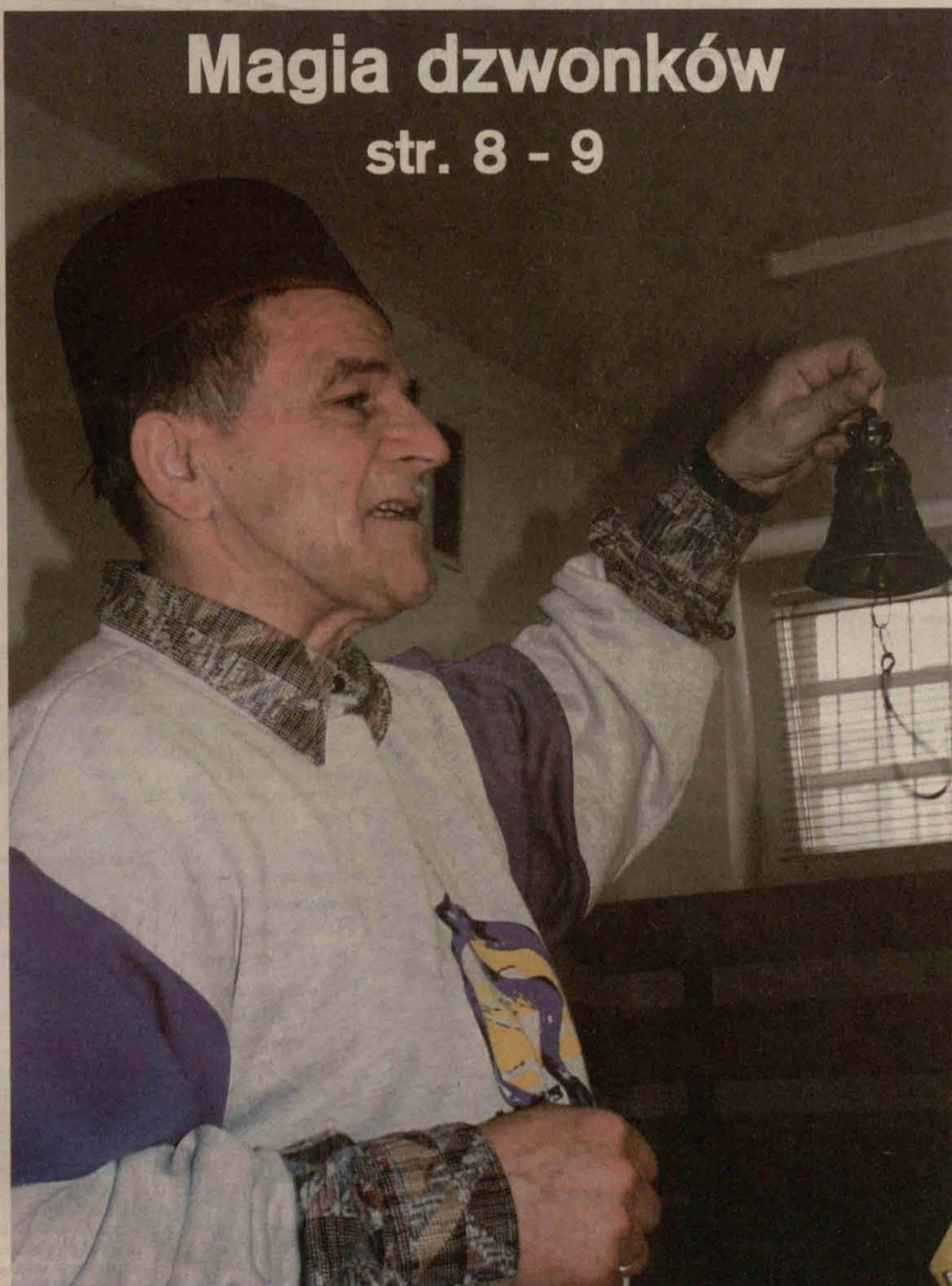
Polkowice ul. Górna 5

Tel. 845-12-21

(w godz. 15 - 18)

## Magia dzwonków

str. 8 - 9



Polkowice będą się wciąż rozwijać – to chyba najważniejszy wniosek po sesji budżetowej, która odbyła się w miniony poniedziałek. Uchwalony przez radnych budżet nie jest łatwy. Zakłada bowiem, że tzw. dług publiczny może (a to nie znaczy, że musi) osiągnąć niemal maksymalny poziom. Burmistrz Emilian Stańczyszyn zapewnia, że to nie jest jednak ostateczna wersja budżetu. Przekonuje, że będzie, wraz z radnymi, nadal nad nim pracował (i właściwie ta praca rozpoczęła się zaraz po zamknięciu sesji). Będą radnym i burmistrzowi przyświecały w tych poszukiwaniach dwa cele: po pierwsze, by tak ostatecznie skonstruować budżet, aby było jak najwięcej pieniędzy na inwestycje, a nie ucierpiały kwestie społeczne, po drugie – ograniczyć zobowiązania gminy. Co to oznacza dla nas? Oczywiście: wszyscy musimy oszczędzać.

Oszczędzanie nie jest rzeczą łatwą. W gminie Polkowice w dodatku ostatnie lata to okres hossy; pieniądze starczało właściwie na wszystko, a martwić się trzeba było tylko o to, na co je przeznaczyć. To oczywiście pewne uproszczenie, ale nie zmieniające realiów. Teraz będzie inaczej, bo pieniądze w budżecie jest mniej i także polkowiczanie będą zmuszeni do podejmowania wyborów na co je przeznaczyć, a co przesunąć do późniejszej realizacji. W Polkowicach jednak sytuacja jest i tak o wiele lepsza, niż w większości polskich gmin, które z ledwością wiążą koniec z końcem, a jakiegokolwiek inwestycje, to prawdziwe wydarzenia.

Tuż przed sesją wiele zmieniło się w Urzędzie Gminy, który gruntownie zrestrukturyzowano. Burmistrz Emilian Stańczyszyn został bowiem zmuszony do znalezienia oszczędności, by urząd mógł realizować wymuszone przez prawo nowe zadania, za którymi, już tradycyjnie, nie poszły żadne dodatkowe środki. Znalazł, ale dość zasadniczo zmuszony został zmienić strukturę urzędu. Za tydzień spróbujemy ją przybliżyć.

Podpowiemy też uczestnikom naszego konkursu koszykarskiego jak wypełnić specjalne bonusowe kupony, by jak najwięcej zyskać. To za tydzień, ale dziś też zapraszam do lektury, bo ten numer jest również ciekawy, jak następny.

Grzegorz Szczepaniak

Polkowice

# Mamy budżet

Porządek obrad sesji Rady Miejskiej w Polkowicach obejmował 11 punktów. Najważniejszym z nich było przyjęcie uchwały w sprawie budżetu gminy na rok 2003. Za projektem głosowało 12 radnych, przy siedmiu głosach wstrzymujących się

Debata nad projektem budżetu przygotowanym przez poprzedni Zarząd Gminy, a uzupełnionym o poprawki burmistrza Emiliana Stańczyszyna zdominowała posiedzenie Rady Miejskiej w Polkowicach. Konieczność naniesienia poprawek wynikała z podpisanych wcześniej umów oraz danych dotyczących finansów gminy, które pojawiły się po rozliczeniu ubiegłego roku. Ostatecznie radni zdecydowali większością głosów przyjąć projekt budżetu z poprawkami naniesionymi przez burmistrza. W budżecie zapisano, że

poziom dochód gminy wyniesie 80.031.495 zł., przy planowanych wydatkach rzędu 98.160.762 zł. Oznacza to, że deficyt wyniesie 18.129.267 zł. Do uchwalonego już budżetu zostaną jeszcze naniesione poprawki radnych. Obecnie pracują oni nad nimi w komisjach.

Dyskusja nad pozostałymi projektami uchwał odbyła się w cieniu debaty nad budżetem. Radni przyjęli ponadto sześć uchwał oraz sprawozdanie finansowe o źródłach i wysokości pozyskanych funduszy oraz wydatkach poniesionych na przeprowadzenie referendum gminnego w sprawie przyjęcia strategii rozwoju zrównoważonego.

poziom dochód gminy wyniesie 80.031.495 zł., przy planowanych wydatkach rzędu 98.160.762 zł. Oznacza to, że deficyt wyniesie 18.129.267 zł. Do uchwalonego już budżetu zostaną jeszcze naniesione poprawki radnych. Obecnie pracują oni nad nimi w komisjach.

Dyskusja nad pozostałymi projektami uchwał odbyła się w cieniu debaty nad budżetem. Radni przyjęli ponadto sześć uchwał oraz sprawozdanie finansowe o źródłach i wysokości pozyskanych funduszy oraz wydatkach poniesionych na przeprowadzenie referendum gminnego w sprawie przyjęcia strategii rozwoju zrównoważonego.

Dyskusja nad pozostałymi projektami uchwał odbyła się w cieniu debaty nad budżetem. Radni przyjęli ponadto sześć uchwał oraz sprawozdanie finansowe o źródłach i wysokości pozyskanych funduszy oraz wydatkach poniesionych na przeprowadzenie referendum gminnego w sprawie przyjęcia strategii rozwoju zrównoważonego.

Konrad Kaptur

**W następnym numerze przeczytacie o:**

- pracach interwencyjnych i stazach
- sobotnim wieczorze przy muzyce jazzowej
- współpracy polkowskiej policji z POKSiR-em

# Mają sołtysa

Kurów Wielki w gminie Gaworzyce uzyskał status wsi. Mieszkańcy miejscowości mogli więc wybrać swojego sołtysa.

Jeszcze do niedawna miejscowość Kurów Wielki w gminie Gaworzyce figurowała na mapach administracyjnych jako przysiółek. Miejscowość należała do sołectwa Dalków.

Urząd gminy, na prośbę mieszkańców Kurowa, wystąpił z wnioskiem do Ministra Administracji i

Spraw Wewnętrznych o przyznanie miejscowości statusu wsi.

Wniosek został rozpatrzony pozytywnie. W

Kurowie Wielkim odbyły się więc spóźnione wybory sołtysa. Jednocześnie do sprawowania tej funkcji wybrano Marię Pucyk, radną poprzedniej kadencji Rady Gminy Gaworzyce.

Sabina Lipiec

Powiat polkowicki

# Pod patronatem

Starosta polkowicki objął honorowym patronatem Przegląd twórczości artystycznej zuchów i harcerzy Dolnego Śląska.

Przegląd twórczości artystycznej zuchów i harcerzy Dolnego Śląska odbędzie się pod honorowym patronatem starosty polkowickiego Marka Tramś. Jest to szczególne

wyróżnienie dla organizatorów przeglądu. - Wszystkim zuchom i harcerzom, którzy będą uczestniczyć w tym wydarzeniu - słowa zachęty i serdeczne życzenia sukcesów - powiedział Marek Tramś, starosta powiatu polkowickiego.

Monika Szatkowska

Chocianów

# Pikietują

Rolnicy z zagłębia miedziowego pikietowali w środę w Trzebnicy w gminie Chocianów. Tym razem inicjatorem nie była Samoobrona, a Izba Rolnicza.

Rolnicy blokowali dróg, a jedynie pikietowali. Protest trwał kilka godzin. - Pikietę będziemy organizować co dwa, trzy dni - zapowiada Ryszard Wojtasiewicz, przewodniczący powiatowej rady Dolnośląskiej Izby Rolniczej. - Aż do skutku.

Rolnicy wysuwają kilka postulatów. - Od burmistrza gminy Cho-

cianów i starosty powiatu polkowickiego żądamy melioracji w gminie oraz zorganizowania szkolenia dla rolników przed unijnym referendum - mówi Wojtasiewicz. - Ponadto domagamy się m.in. podwyższenia ceny trzody chlewnej, siedmioprocentowej dopłaty do mleka oraz ustalenia na 5 lat skupu interwencyjnego zboża.

Anna Osadczyk

Coś cię denerwuje, niepokoi, cieszysz się, chcesz się podzielić swoją opinią?

**Dzwoń do nas!!!**

od poniedziałku do piątku

10.00 - 12.00

nasz telefon: 749 60 03

reklama: 0609 504 825

E-mail: gazeta@ug.polkowice.pl

adres: ul. Rynek 19

59-101 Polkowice



**Gazeta Polkowicka**, tygodnik Powiatu Polkowickiego, adres 59-100 Polkowice, Rynek 19 (pokój 10), tel/fax. 749 60 03, 724 97 20 - 21, e-mail: gazeta@ug.polkowice.pl

Redaguje zespół:

Daria Berezowska, Adanna Jakubowska (Rachwanice), Sabina Lipiec (Gaworzyce).

Grzegorz Mazur (DTP), Anna Osadczyk (sekretarz redakcji), Jolanta Ozdoba, Izabela

Pukiet (Grębovice), Monika Szatkowska, Grzegorz Szczepaniak (redaktor naczelny), Bernard Wytyczka (redaktor techniczny, DTP).

Stale współpracują: Konrad Kaptur, Agnieszka Sokalska.

Korekta: Konrad Kaptur, Adrianna Krasnička

Ogłoszenia: Wioletta Jastrzębska, Daria Berezowska

Materiałów nie zamówionych nie zwracamy. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania lub omawiania nadesłanych komunikatów, apeli, wystąpień, oświadczeń, listów itp. Za treść ogłoszeń i tekstów sponsorowanych redakcja nie odpowiada.

Wydawca: Urząd Gminy Polkowice www.polkowice.pl

Projekt Graficzny: Studio Usług Medialnych Legnica.

Druk: Słowotruk Wrocław, Swójczycka 38e, 51-501 Wrocław

## Kalejdoskop

## Świat

Liczba śmiertelnych ofiar pożaru w metrze w południowokoreańskim mieście Tegu ciągle rośnie. Jak wynika z doniesień lokalnych mediów, już ponad 130 osób nie żyje.

Pożar wybuchł w godzinach porannego szczytu. Było to celowe podpalenie. Mężczyzna – prawdopodobnie niezrównoważony psychicznie – wrzucił do jednego z wagonów łatwopalny materiał, powodując wybuch ognia. Zamachowiec został aresztowany przez policję.

## Polska

Sprawy Rywingate ciąg dalszy. W miniony piątek Wanda Rapańczyńska, prezes Agory otrzymała anonimowy telefon. Męski głos poinformował ją, że „ma na nią zlecenie”.

## Dolny Śląsk

Od kilku dni rolnicy blokują drogi krajowe. Protesty trwają dwie, trzy godziny. Rolnicy mają pozwolenia na 15 – minutowe blokady przejść dla pieszych na tych drogach i co kilkanaście minut przepuszczają samochody. Demonstranci domagają się gwarancji opłacalności produkcji i zbytu produktów rolnych oraz poprawy sytuacji w polskich wsiach. Inicjatorem protestów jest Samoobrona.

## Sport

Szwajcarski jacht Alinghi wygrał trzeci wyścig finałowych regat żeglarskiego Pucharu Ameryki, pokonując na wodach zatoki Hauraki w pobliżu Auckland obrońców trofeum, Team New Zealand.

Norweżka Bente Skari zwyciężyła w pierwszej konkurencji Mistrzostw Świata w narciarstwie klasycznym we włoskim Val di Fiemme w biegu masowym na 15 km stylem klasycznym kobiet. Tytuł wicemistrzyni świata wywalczyła Estonka Kristina Smigun, zaś brązowy medal otrzymała Rosjanka Olga Zawialowa.

Anna Osadczuk  
(źródło: onet.pl)

## Polkowice

## Media u burmistrza

Grzegorz Szczepaniak

Emilian Stańczyzyn, burmistrz Polkowic, zorganizował pierwszą konferencję prasową po zaprzysiężeniu. Dziennikarzy lokalnych mediów najbardziej interesowały polkowicki budżet i inwestycje.



Podczas konferencji

trzebują tego wsparcia. Z drugiej strony chcemy, by gmina nadal się rozwijała, by inwestowała. Dlatego jesteśmy skłonni zaakceptować ten poziom zobowiązań.

W co więc gmina będzie inwestować?

– Przede wszystkim musimy dokończyć budowę gimnazjum nr 2 – odpowiadał burmistrz Stańczyzyn.

– Nie będziemy jednak realizować tej inwestycji w planowanym wcześniej, nieprawdopodobnie szybkim tempie, bo co nagle, to po diable. Chcemy gimnazjum uruchomić 1 września 2004 roku. Będzie dwujęzyczne, polsko-niemieckie. Nie obawiam się braku zainteresowania, bo od lat prowadzimy zakrojony na szeroką skalę program nauki języków obcych.

Ponadto burmistrz zapowiedział m.in. kontynuację programu „wielka woda dla Polkowic”, inwestycji gminy w park technologiczny i stadion Górnika Polkowice.

– Najważniejsza dla mnie sprawa to miejsca pracy dla polkowiczank i ich tworzenie to zadanie numer jeden – wyjaśniał burmistrz. – Będziemy też chcieli w jak najszerszym stopniu korzystać ze środków Unii Europejskiej, bo na wszystkie nasze zamierzenia pieniędzy w budżecie po prostu nie znajdziemy.

## Odliczenia od dochodu

Konrad Kaptur

W tym roku po raz 11 rozliczamy się z podatku dochodowego od osób fizycznych, wypełniając formularze PIT 36 (dotyczy podatników prowadzących działalność gospodarczą) oraz PIT 37 (dotyczy podatników uzyskujących dochody za pracę, z tytułu rent, emerytur oraz pracujący na zlecenia). Termin składania zeznań podatkowych za rok 2002 upływa 30 kwietnia.

Z podatku można rozliczyć się samodzielnie, robią to osoby, które chcą opłacić podatek wspólnie z małżonkiem lub samotnie wychowywanym dzieckiem, miały, poza dochodami w swoim zakładzie pracy (gdzie zatrudnione były na etacie) także inne dochody (np. z tytułu prac zleconych, z prac wykonanych na rzecz innego zakładu, praw autorskich). Poza tym wszyscy ci, którzy chcą skorzystać z ulg podatkowych, muszą również rozliczyć się samodzielnie.

Nie muszą natomiast samodzielnie rozliczać PIT-ów osoby, które poproszą swój zakład pracy o to, by zrobił to za nich. Również osoby, które nie osiągnęły żadnego dochodu, bądź ich dochód nie przekroczył tzw. progu zwalniającego z obowiązku płacenia podatku nie muszą się rozliczać z fiskusem. Na rok 2002 próg ten ustalono na poziomie 2772 zł.

– Zasady odliczeń od dochodu za rok 2002 nie uległy większym zmianom w porównaniu do roku poprzedniego. Nadal więc możemy podstawę naliczenia podatku pomniejszyć, odliczając między innymi kwoty:

a) zapłacone przez podatnika lub pobrane przez płatnika składki na ubezpieczenie społeczne,  
b) składki na rzecz organizacji, do których przynależność jest obowiązkowa,

c) dokonanych w roku podatkowym zwrotów nienależnie pobranych świadczeń w kwotach uwzględniających podatek dochodowy, jeżeli nie zostały po-

tracone przez płatnika,

d) wydatków na cele rehabilitacyjne,

e) darowizn,

f) równe fundusze wynagrodzeń przysługujących osobom

pozbawionym wolności i zatrudnionym u podatnika innego niż przywiezienny zakład pracy,

g) faktycznie poniesionych wydatków na spłatę odsetek od kredytu udzielonego podatnikowi na sfinansowanie inwestycji mającej na celu zaspokojenie własnych potrzeb mieszkaniowych – wyjaśnia Lidia Wróbel z lubińskiego Urzędu Skarbowego.



Na podatkach również można zaoszczędzić

Jeżeli chodzi o limity odliczeń od dochodu to wynoszą one kolejno:

– z tytułu wydatków na cele rehabilitacyjne, 2.280 zł z tytułu wydatków poniesionych przez osoby z I lub II grupą inwalidztwa ze względu na wzrok na utrzymanie psa przewodnika,

– taką samą kwotę można odliczyć z tytułu wydatków poniesionych przez osoby niewidome z I lub II grupą inwalidztwa na opłacenie przewodnika oraz z tytułu używania własnego samochodu na dojazd na niezbędne zabiegi leczniczo-rehabilitacyjne przez osoby z I lub II grupą inwalidztwa lub osoby mające na utrzymaniu takie osoby albo dzieci niepełnosprawne do lat 18,

– od dochodu możemy również odliczyć wydatki na leki, jeżeli ich wartość w miesiącu przekracza kwotę 125 zł (odliczeniu podlega nadwyżka ponad tę kwotę).

## Trwa śledztwo

Śledztwo w sprawie domniemanego nakłaniania przez chocianowskich policjantów do wręczenia im łapówki ciągle trwa. Jak mówi prokurator Leonard Michalak w tej sprawie wpłynęły dwa oskarżenia, więc ciągle pojawiają się nowe wątki, które trzeba gruntownie sprawdzić. - *Najpierw policjanci wszczęli śledztwo w sprawie wręczenia im łapówki przez mieszkańca Białej* - mówi prokurator. - *A kilka dni później ten mężczyzna oskarżył ich o nakłanianie jego do wręczenia łapówki.*

Sprawa miała miejsce kilka tygodni temu. Do kontroli drogowej w Chocianowie zatrzymano młodego mężczyznę. W samochodzie, którym kierował wykryto kilka nieprawidłowości, za co policjanci chcieli zatrzymać dowód rejestracyjny pojazdu. Mężczyzna tego dnia został odwieziony na komendę w Polkowicach, a policjanci zgłosili komendantowi, że Adam S. nakłaniał ich do wręczenia im łapówki. Dwa dni później do komendanta i prokuratury wpłynęło doniesienie, że to policjanci nakłaniali mieszkańca Białej do przekupstwa. Wszyscy zainteresowani byli przesłuchiwani przez prokuraturę, jednak na wyrok w tej sprawie przyjdzie im poczekać.

Anna Osadczuk

## Czarna seria

Od poniedziałku w Polkowicach doszło do trzech wypadków samochodowych. W poniedziałek 60-letni mężczyzna zginął na miejscu w okolicach Polkowic Dolnych. Kilka godzin później doszło do kolizji na ulicy Dąbrowskiego (więcej o sprawach w kronice kryminalnej na str. 10). We wtorek na skrzyżowaniu ulic Kominka i 3 Maja doszło do kolejnej kolizji. Policja apeluje o ostrożność i jazdę z wyobraźnią.

Anna Osadczuk

# W niewoli kieliszka

Początki są niewinne jak dziecięce zaloty. Ukradkiem wypijane wspólnie z kolegami w ciemnych zakątkach leśnych, z daleka od oczu rodziców, piwo, potem pierwsze imprezy, podczas których pije się by dodać sobie odwagi bądź zrobić dobre wrażenie na dziewczynie. Często na picu okazjonalnym się kończy. Niestety zdarza się również, że te pierwsze, na pozór niewinne spotkania z alkoholem stają się początkiem drogi prowadzącej do choroby, z którą walczyć jest bardzo trudno, a wygrać niemożliwe.

- *Mojego męża znam od dwudziestu lat. Nigdy nie wylewał za kołnierz, ale ostatnio pije praktycznie codziennie. Co gorsza pod wpływem alkoholu dopuszcza się aktów agresji w stosunku do mnie i naszych dzieci* - mówi Maria K., jedna z mieszanek Polkowic. Ten głos nie jest odosobniony. Zbierając materiały do tego artykułu spotkałem się z kobietami bitymi przez swoich pijanych mężów. Skala zjawiska jest naprawdę duża, choć niewidoczna gołym okiem, bo nikt ze swoimi problemami się nie afiszuje. Potrzeba naprawdę dobrej odwagi by się otworzyć przed innymi i wyrzucić ból zalegający gdzieś głęboko na dnie duszy. Niektóre z osób zdecydowały się to zrobić i dzięki nim ten tekst powstał.

## Od miłości do nienawiści

Alkoholik bardzo łatwo przechodzi z jednego stanu w drugi. Potrafi w jednej chwili z łagodnego, kochającego ojca przeobrazić się w pozabawionego ludzkich uczuć kata, dlatego jest bardzo groźny. Takie zdanie przeczytałem w jednym z artykułów dotyczących patologii społecznych autorstwa Adama Podgóreckiego.

- *Mój mąż potrafi zachowywać się bardzo dziwnie, przechodzi od jednej skrajności do drugiej. Najpierw mówi, że mnie kocha i że będzie się leczył, by za chwilę wykrzykiwać, że to wszystko moja wina. Podobnie zachowuje się w stosunku do dzieci* - żali się Teresa F, zo-

na alkoholika z Polkowic.

- *Tego rodzaju zachowanie może prowadzić do silnych schorzeń psychicznych spowodowanych ciągłym lękiem. Dzieci nie wiedzą jak zachowa się pijany ojciec po przyjsciu do domu, dlatego uciekają do swoich pokoi, o ile takie posiadają, i siedzą cicho w*

takich warunkach, w wiecznym stresie i lęku mają normalnie się uczyć, być pogodne i sympatyczne?

## Szkoda, że te dzieci przyszły na świat

Dzieci zawsze najbardziej odczuwają skutki małżeńskich kłótni spowodowanych alkoholem. One nie są niczemu

bo nie wiem co bym zrobiła gdybym zobaczyła jak jakiś mężczyzna je bije - mówi przez łzy Maria K.

- *Mój syn ma swoje marzenia. Chciałby pewnego dnia być inżynierem i budować mosty. Nie wiem jednak czy coś z tego wyjdzie, bo w szkole ma coraz więcej problemów, a poza tym zamyka się w sobie i nie chce ze mną o niczym rozmawiać. Nie wiem, czy przeżyłabym gdyby kiedyś zachowywał się jak jego ojciec, bił i poniżał inną kobietę* - dodaje Teresa F.

- *Najbardziej szkoda mi tych dzieci, które nie prosiły się o przyjscie na świat, a jak już się narodziły to jedynym czego doświadają jest nieludzkie cierpienie* - przeczytałem kiedyś w książce Janiny Zajacówny „Mój wielki dzień” opisującą losy chłopca wychowanego w patologicznej rodzinie. Rzeczywiście często jest tak, że dzieci wychowane w rodzinach patologicznych powielają model stosunków międzyludzkich znany z domu, bo nie wiedzą o istnieniu innego. W ten sposób powstaje mechanizm dziedziczenia patologii, niezwykle groźny dla stabilności społeczeństwa.

## Upaść, by się podnieść

Alkoholizm jest chorobą, z której nie można się wyleczyć. Można ją jedynie zaleczyć. Wymaga to jednak wewnętrznego uporów i silnej woli. Nie każdego na to stać, tym bardziej, że choroba dotyka często ludzi o słabej psychice.

- *Andrzej kiedyś był normalnym, kochającym mężem i ojcem. W domu nigdy się nie przelewało, ale jakoś wiązali-*

śmy koniec z końcem, dzieciom nigdy nie brakowało ciepłego posiłku i pewnie byłoby tak dalej gdyby nie jego picie, które pochłania sporą część zarabianych przez niego, niewielkich zresztą pieniędzy - mówi Teresa F.

Pani Teresa jest przykładem osoby totalnie uzależnionej od swego męża. Pracowała przez pierwsze trzy lata po skończeniu szkoły. Od dwunastu zajmuje się domem. Nie ma rodziny, znajomych. Mówi, że nie jest zdolna do podjęcia żadnej pracy, bo sobie nie poradzi. Przyczyn tak niskiej samooceny doszukuję się w stosunku męża-alkoholika do jej osoby. Mąż nie udziela jej żadnego wsparcia, potrafi tylko krzyczeć i bić. Jest sprytny, wie, że bez niego żona sobie nie poradzi i wykorzystuje to z pełną premedytacją. Nawzajem brną bagno wspólnego życia, coraz bardziej pograżając się wzajemnie.

- *Jedynym co może skłonić alkoholika w zaawansowanym stadium do podjęcia walki z chorobą to sięgnięcie dna. Ryzyko jest spore, bo nie jest powiedziane, że alkoholik będzie potrafił się podnieść z kolan* - czytam w raporcie przygotowanym przez Komisję ds. Zwalczania Problemów Alkoholowych. Opierając się o relacje moich rozmówców trudno nie zgodzić się z tą opinią. Rzeczywiście często jest to jedyne wyjście i to zarówno dla chorego, jak dla ciemności przez niego, żony i dzieci.

Jeżeli po przeczytaniu tego artykułu chociaż jedna osoba zostanie uchroniona przed zgubnymi wpływami chwilowego upojenia i ulotnego zadowolenia to będzie to oznaczało, że warto było spędzić ileś tam godzin na trudnych rozmowach z ludźmi, którzy cierpią z powodu nadużywania alkoholu.

Konrad Kaptur



nadziei, że pijany ojciec zapomniał o ich istnieniu - czytam w tym samym artykule. Jedną z moich rozmówczyń mówi mi, że jej dzieci wypatrują ojca przez okno, a jak już go zobaczą zataczającego się po chodniku uciekają szybko kładąc się do łóżek i udają, że śpią w nadziei, że da im on spokój. W mojej głowie rodzi się pytanie, jak dzieci wychowane w

winne, a często ponoszą najdotkliwsze straty. Istnieje bowiem duże prawdopodobieństwo, że w przyszłości będą powielać model rodziny, w której dorastały.

- *Najbardziej boję się, że moje córki będą kiedyś traktowane przez swoich mężów jak ja jestem dziś traktowana przez ich ojca. Gdyby tak się miało stać to wolałabym, żeby były same,*

# Niania wanted!

Czy można powiązać pracę z nauką?

Okazuje się, że tak. Najlepszym tego przykładem jest praca jako au pair, czyli opiekunka do dzieci zagranicą.

Jest to jedna z metod połączenia legalnej pracy z nauką. Wyjazd za granicę w charakterze opiekunki nie należy traktować jako możliwość zarobkowania, a raczej jako sposób na podszkolenie języka. Pracując jako pani do dziecka majątku się nie zbije, jednak taki pobyt to szkoła życia. Celem wyjazdu jest przede wszystkim poznanie kultury i języka danego kraju do którego wyjeżdżamy.

Ten sposób uczenia się języków obcych jest znany i sprawdzony w Europie Zachodniej od kilkudziesięciu lat. Należy jednak pamiętać o tym, że chcąc podjąć taką pracę należy spełnić kilka warunków.

**Kto może wyjechać?**

Przed wszystkim absolwentki szkół średnich, maturzystki, studentki, oraz wszystkie osoby, które chcą podnieść swoje kwalifikacje językowe. W programie au pair w Niemczech, Francji i

Holandii mogą uczestniczyć również młodzi mężczyźni. Jednak tylko 10 proc. rodzin zagranicznych zgadza się przyjąć młodego opiekuna. Spełniają oni rolę raczej „starszego brata“.

**Jakie warunki należy spełnić?**

Osobami poszukiwanymi na takie stanowisko najczęściej są dziewczyny od 18 – do 24 lat, jednak są też rodziny, które akceptują osoby do 30 roku życia. Kobiety decydujące się na wyjazd muszą znać język, chociaż w takim stopniu, aby móc po-

rozumieć się z rodziną w codziennych sprawach.

Najważniejszym elementem współpracy jest to aby osoba wyjeżdżająca lubiła dzieci. Nie może być to osoba paląca papierosy. Atutem jest również posiadanie prawa jazdy, jednak wymagane jest ono tylko w niektórych krajach.

Przed wszystkim osoba decydująca się na wyjazd musi być dojrzała psychicz-

nie i odpowiedzialna oraz umiejąca dostosować się do nowego środowiska.

Jakie dokumenty są potrzebne? Biura organizujące wyjazdy posiadają kwestionariusz i listę dokumentów potrzebnych do zorganizowania tego typu wyjazdu. Dokumenty jednak to nie wszystko: biura organizują również rozmowy kwalifikacyjne.

Po takiej rozmowie przygotowana jest reszta dokumentów. Biuro po otrzymaniu kompletu dokumentów przesyła je do współpra-

cującej z nimi zagranicznej organizacji au pair. W po-

kilku tygodniach osoba zainteresowana otrzyma ofertę konkretnej rodziny zagranicznej. Po otrzymaniu informacji o wstępnym zaakceptowaniu naszej oferty przez rodzinę czeka nas rozmowa telefoniczna z nimi. Można wtedy zapytać się o wszystkie interesujące sprawy. Po wzajemnej akceptacji otrzy-

kunka otrzymuje tylko kieszonkowe.

**Jak wyjechać to na ile?**

Najczęściej rodziny chcą zatrudnić na rok ze względu na to, że dzieci przyzwyczajają się do swoich opiekunek. Osoby planujące wyjazd powinny więc liczyć się z ok. 10 – 12 miesięcznym pobytem za granicą

Organizowane są również wyjazdy wakacyjne do Niemiec, Francji, Włoch, Hiszpanii i Holandii.

**Co w zamian?**

Każda osoba w zamian za pracę otrzyma samodzielny pokój, utrzymanie, ubezpieczenie (oprócz Hiszpanii i Włoch), wizę pobytową, możliwość uczestniczenia w doskonałych kursach językowych oraz kieszonkowe. Opiekunka ma również prawo do jednego wolnego dnia w tygodniu oraz jednego wolnego weekendu w miesiącu.

**Co z urlopem?**

Opiekunkę zagwarantowane jest prawo do urlopu. W okresie świąt rodzice mają więcej czasu dla dzieci i zgadzają się na wyjazd opiekunki do domu.

**Czy praca ta jest bezpieczna?**

Rodziny do których się wyjeżdża są sprawdzane. Dodatkowo każdą klientką opiekuje

się partnerskie biuro Au Pair. Do pracujących tam pań można się zwrócić o pomoc w przypadku jakichś nieporozumień z rodziną goszczącą. W razie naruszenia umowy zawieranej z rodziną goszczącą można zawsze liczyć na pomoc Biura i pomoc partnerek za granicą. Biuro gwarantuje w umowie pomoc i opiekę podczas całego pobytu za granicą.

**Uwaga!**

Należy jednak pamiętać o swoim bezpieczeństwie i nie załatwiać tego typu pracy „przez znajomości“. Warto udać się do biur, które tego typu wyjazdy organizują. Warto postawić na renomę – biuro które od kilku lat organizuje takie wyjazdy, na pewno nie narazi swych klientów na nieprzyjemności.



graf. Bernard Wypersals

muje się od rodziny zagranicznej komplet potrzebnych dokumentów wizowych. Należy je złożyć w konsulacie danego kraju. Po otrzymaniu wiza pozostaje tylko ustalenie z rodziną dokładnego termin przyjazdu.

**Ile można zarobić?**

Praca ta polega na zarabianiu na swoje utrzymanie pracując jako opiekunka do dzieci i wykonując proste prace domowe. Czas wykonywanych zajęć to ok. 30–35 godzin tygodniowo. Praca w charakterze au pair nie jest pracą zawodową, więc opie-

kuje się partnerskie biuro Au Pair. Do pracujących tam pań można się zwrócić o pomoc w przypadku jakichś nieporozumień z rodziną goszczącą. W razie naruszenia umowy zawieranej z rodziną goszczącą można zawsze liczyć na pomoc Biura i pomoc partnerek za granicą. Biuro gwarantuje w umowie pomoc i opiekę podczas całego pobytu za granicą.

**Uwaga!**

Należy jednak pamiętać o swoim bezpieczeństwie i nie załatwiać tego typu pracy „przez znajomości“. Warto udać się do biur, które tego typu wyjazdy organizują. Warto postawić na renomę – biuro które od kilku lat organizuje takie wyjazdy, na pewno nie narazi swych klientów na nieprzyjemności.

**Oto kilka namiarów na biura organizujące pracę Au pair:**

1. Kraków  
tel. (12) 649 04 33, 645 98 18  
e-mail: info@aupair.com.pl  
tel. (12) 430 40 51  
e-mail: anya@kr.onet.pl  
tel. (12) 423 02 53  
e-mail: espa@ceti.pl  
tel. (12) 653 15 78  
e-mail: intervip@interia.pl

2. Katowice  
tel. (32) 253 93 09

3. Warszawa  
tel. (22) 625 09 61  
e-mail: warszawa@aupairanya.com.pl  
tel. (22) 621 67 57  
www.aupair.com.pl  
tel. (22) 825 57 52  
www.Ef.com/aupair

4. Poznań  
tel. (61) 855 17 52  
e-mail: poznań@aupairanya.com.pl  
tel. (61) 867 62 66

5. Wrocław  
tel. (71) 344 38 73  
e-mail: aupairanyawr@wp.pl

6. Rumia  
tel. (58) 771 16 72  
e-mail: aupair.anya@eca.com.pl

7. Gdańsk  
tel. (58) 346 03 01

8. Kalisz  
tel. (62) 502 37 51

### Spopularyzować piękno

Trwają prace nad zagospodarowaniem turystycznym rejonu Dalkowskich Wzgórz w gminie Gaworzyce. Znajduje się tam m. in. obszar przyrody chronionej. W okolicy zachowały się także zabudunki architektury, kościół w Kurowie z 14. wieku, pałac z 16. w. oraz wieża mieszkalna w Dalkowie.

W zimie są to doskonałe tereny do uprawiania sportów zimowych, latem świetne miejsce dla turystyki pieszej i rowerowej.

Niestety, w okolicy brak bazy noclegowej, więc najczęściej organizowane są tam wycieczki jednodniowe. W cieplejszych porach roku można jednak zanoć pod namiotem.

Dalkowskie Wzgórze to doskonałe miejsce do organizacji różnego rodzaju imprez integracyjnych, np. przy ognisku z kiełbasami.

Sabina Lipiec

### Zmiana

Punkt Konsultacyjny dla osób uzależnionych i ich rodzin funkcjonujący w gabinecie pielęgniarki środowiskowej w Ośrodku Zdrowia w Gaworzycach będzie otwarty w innym terminie niż dotychczas. Począwszy od marca klienci punktu będą przyjmowani w pierwszy i trzeci wtorek miesiąca w godzinach od 15.30 do 17.30.

Sabina Lipiec

### Zaopiekują się

Członkowie Stowarzyszenia „Gmina Gaworzyce Naszym Domem” postanowili zaopiekować się starszymi samotnymi osobami z terenu gminy Gaworzyce. Na razie trwa sporządzanie listy potrzebujących pomocy oraz przydzielanie osób, które miałyby im pomagać.

Do sprawy wrócimy.

Sabina Lipiec

Polkowice

## Od sadzy do pożaru

Anna Osadczyk

Powracamy do tematu pożarów, powodowanych stanem technicznym urządzeń grzewczych – kominowych. Brak systematycznego czyszczenia powoduje osadzanie się sadzy na ściankach kominów, co w następstwie jest przyczyną wzniesienia pożarów.

W ubiegłym roku pożarów spowodowanych zanieczyszczonej instalacją urządzeń grzewczych było 759 na Dolnym Śląsku. W powiecie polkowickim odnotowano ich 19. – Pożary te były bardzo groźne w skutkach –



Okresowe czyszczenie kominów może uchronić nas przed tragedią

komentuje Grzegorz Kasperek, rzecznik polkowickiej straży pożarnej. – Na 759 przypadków było aż 12 ofiar śmiertelnych. Straty wyniosły ponad 3,5 mln zł.

Zimą, częściej niż w innych porach roku, korzystamy z tych urządzeń i zimą właśnie najczęściej dochodzi do pożarów spo-

wodowanych ich zanieczyszczeniem. Podczas rozpalania w piecach wytwarza się sadza, która osiada na ściankach kominów. –

Często dochodzi do zapalenia tej sadzy, co jest przyczyną gwałtownego pożaru, który może trwale uszkodzić komin – ostrzega Grzegorz Kasperek.

Poprzez uszkodzony komin do pomieszczeń, często mieszkalnych, mogą przedostać się gazy spalinowe, a skutkiem tego mogą być zakażenia i zatrucia. –

Zwyczaj bielenia kominów nie ma na celu jedynie zachowanie es-

tetyki – stwierdza Kasperek. – Pozwala też po śladach sadzy i dymu stwierdzić miejsce powstania nieszczęśliwości. Jest to niezawodny „system bezpieczeństwa”.

Czyszczeniem kominów mogą zajmować się jedynie osoby posiadające kwalifikacje Korporacji Kominiarzy Polskich.

#### Terminy czyszczenia urządzeń:

przewody obsługujące paleniska opalane węglem, koksem, drewnem – cztery razy w roku,

przewody obsługujące paleniska opalane gazem ziemnym, gazem propan – butan, olejem opałowym – minimum dwa razy w roku,

przewody wentylacyjne – minimum raz w roku.

## Najlepsi na Dolnym Śląsku

Monika Szatkowska

Jednostka Ratowniczo – Gaśnicza z Polkowic zajęła pierwsze miejsce wśród 49 jednostek województwa dolnośląskiego. Wyniki obejmują zakres gotowości do działań ratowniczo – gaśniczych.

### Pierwsi

Pierwsze miejsce polkowicka jednostka zawdzięcza wynikom z przeprowadzonych sprawdzianów wiedzy teoretycznej, dotyczącej ratownictwa technicznego, chemicznego i

części zamiennych do pojazdów i sprzętu ratowniczego – informuje mł. asp. Piotr Woźniakiewicz. – Otrzymali-

śmy również samochód marki nissan zakupiony ze środków przekazanych przez Starostwo Powiatowe. Jest on przeznaczony do działań przeciwpowodziowych.

– Wszelkie dotacje wykorzystujemy z myślą o poprawie bezpieczeństwa mieszkańców. Jestem przekonany, iż żadna z przekazanych nam złotych nie została zmarnowana. Korzystając z okazji chciałbym podziękować w imieniu wszystkich strażaków władzom gminnym i powiatowym za współpracę i pomoc finansową – mówi rzecznik prasowy polkowickiej straży pożarnej. **Służba nie drużba**

Służba strażaków nie jest taka lekka, jak by się mogło niektórym wydawać. Strażacy rozpoczynają dzień od „zaprawy”, czyli gimnastyki rozciągającej, która rozpoczyna się o 6.10, a kończy 6.35. Jeżeli warunki pogodowe pozwalają, to ćwiczenia odbywają się na powietrzu, jeżeli nie to w holu lub garażu.

Między godz. 7.30 a 8.00 następuje zmiana służby. Strażacy zdają kolejną zmianę sprzęt, sprawdzając jego kompletność i sprawność. Od godziny 9.00 rozpoczynają się zajęcia szkoleniowe praktyczne i teoretyczne z wykorzystaniem sprzętu będącego na wyposażeniu jednostki. W godz. od 16.00 do 17.30 strażacy mają czas na zajęcia rekreacyjno-sportowe prowadzone na terenie własnych obiektów bądź Gimnazjum nr 1 w Polkowicach. Jak zaznacza rzecznik plan taki realizowany jest w przypadku braku wyjazdów interwencyjnych, stąd plan szkolenia ustalany jest bardzo płynnie.

Funkcjonowanie Jednostki Ratowniczo – Gaśniczej nadzoruje bezpośrednio komendant powiatowy Wiktor Husar. Kierują nią kpt. Piotr Anzel i asp. Tomasz Lewandowski. Postęp cywilizacyjny w parze z nowoczesnym sprzętem wymusza ciągle doskonalenie ratowników. Wyniki polkowickich strażaków wskazują, że możemy oczekiwać profesjonalnej i szybkiej pomocy w momencie zagrożenia.



Ćwiczenia w Przemkowie

ekologicznego. – Brano pod uwagę również ćwiczenia praktyczne, polegające na przeprowadzeniu działań ratowniczo-gaśniczych na wybranym przez kontrolujących obiekcie oraz przy złożonej sytuacji zdarzeniowej np. jednoczesne gaszenie pożaru i prowadzenie ratownictwa chemicznego. Dodatkowymi kryteriami były stan sprawności sprzętu pożarniczego i wskaźnik prowadzenia działań ratowniczych – wyjaśnia Grzegorz Kasperek, rzecznik prasowy PSP.

Taki wynik nie był by możliwy gdyby nie pomoc finansowa z zewnątrz. Dzięki temu jednostka została wyposażona w nowoczesny sprzęt ratowniczy, a strażacy przeszli szereg szkoleń doskonalących. W ubiegłym roku Urząd Gminy przekazał dotację w ogólnej kwocie 90 tys. zł. – Pieniądze zostały przeznaczone na zakup sorbentów i neutralizatorów niezbędnych do likwidacji skutków zdarzeń ekologicznych i wypadków drogowych, sprzętu gaśniczego oraz programów komputerowych usprawniających pracę jednostki. Środki w części przeznaczono na paliwo i zakup

# Jednym słowem

**We Wrocławiu gościł Dariusz Szymczycha, minister stanu Kancelarii Prezydenta RP.** Spotkanie miało na celu przygotowanie samorządów do wejścia Polski do Unii Europejskiej. Przedstawiciele powiatu polkowskiego również uczestniczyli w tym spotkaniu. W starostwie utworzono już dział zajmujący się pozyskiwaniem środków zewnętrznych.

**Anna Osadczuk**  
- Na czym będzie polegała praca pracowników tego działu?

**Kamil Ciupak**, wicestarosta powiatu polkowskiego  
- Podczas ostatniej sesji powiatu były zmiany w regulaminie w ramach, których powstała komórka ds. pozyskiwania środków zewnętrznych. Nasi pracownicy są przeszkoleni i już realizują zadania związane z UE. Rozpoczęliśmy odpowiednie przygotowania w sprawie wejścia Polski do UE. Złożyliśmy wnioski o dofinansowanie kampanii promocyjnej, jaka będzie się odbywała przed unijnym referendum. Zapewniam, że jeżeli nawet nie otrzymamy pieniędzy to i tak będziemy koordynować działania promocyjne z tym związane w powiecie polkowskim.

- Jestem mieszkanką Polkowic już od dwudziestu trzech lat. Kiedy byłam ostatnio w Banku Zachodnim opłacić mieszkanie, światło itd., okazało się, że nie można bezpośrednio zrobić opłat w kasie. Trzeba wypełnić książeczki, włożyć je do koperty i wrzucić do urny. Na kopercie napisać swój numer telefonu. Moim zdaniem nie ma to sensu, ponieważ na następny dzień muszę przychodzić po swoje książeczki opłat. Tym sposobem ludzie tracą drugi dzień na załatwienie tej samej sprawy. Jest to zupełnie niepraktyczne. Mam nadzieję, że dyrekcja jednak zrezygnuje z tego pomysłu i wszystko wróci do normy - mówi Kazimiera Z.

- Moja córka ma trzynaście lat i całe dwa tygodnie spędziła w Domu Kultury Impresja. Była zachwycona programem, który był w czasie ferii realizowany - mówi Joanna Kacprzak. - Muszę przyznać, że pracownicy POKSiR pomysłem zorganizowali dzieciom ferie. Było by bardzo fajnie, żeby podobny program był na co dzień. Myślę, że znalazłoby się bardzo dużo chętnych, którzy chcieliby korzystać z takiego programu. Mam nadzieję, że dyrekcja domu kultury weźmie pod uwagę moją opinię i może będzie taki program przygotowany.

**Komenda Hufca ZHP Polkowice** ogłosiła konkurs plastyczny na logo 25-lecia bazy wypoczynkowej w Ostrowie.

**Monika Szatkowska:**  
- Kto może wziąć udział w konkursie i na jakich zasadach?

**phm. Janusz Nowak**, członek Komendy Hufca ZHP w Polkowicach:  
- W konkursie może uczestniczyć każdy, kto ukończył siedem lat. Obejmuje on trzy kategorie: logo tradycyjne, przestrzenne i komputerowe. Prace należy składać w Komendzie Hufca, przy ul. K. B. Kominka 5 do 14 marca br. Nagrodą główną jest trzytygodniowy pobyt nad morzem. Ogłoszenie wyników nastąpi podczas Koncertu Galowego IX Przeglądu Twórczości Artystycznej Zuchów i Harcerzy Dolnego Śląska 27 kwietnia br. w Auli Forum.

## Czy bezrobocie zmniejszy się po wejściu do UE?

**Andrzej Poręba Polkowice**



Dot. Agnieszka Szatkowska

W moim odczuciu po wejściu do Unii sytuacja bezrobotnych w naszym kraju ulegnie poprawie. Dotyczy to jednak tylko tych posiadających wysokie kwalifikacje w poszukiwanym zawodzie. Osoby, które takich kwalifikacji nie udało się zdobyć będą miały trudniejszą ze względu na napływ poszukujących pracy z poza granic naszego kraju.

**Magdalena Stefaniuk Szlichtyngowa**



Dot. Agnieszka Szatkowska

Nie uważam, by fakt wstąpienia w poczet krajów członkowskich Unii Europejskiej rozwiązał problem bezrobocia w Polsce. Jeżeli rząd polski nie podejmie działań zmierzających do zmniejszenia stopy bezrobocia, to nawet unia nam nie pomoże.

**Sebastian Wadas Polkowice**



Dot. Agnieszka Szatkowska

Myślę, że Unia Europejska, jako organizacja w jakikolwiek sposób nie jest zainteresowana pomocą biedniejszym krajom członkowskim. W związku z tym nie uważam, aby wstąpienie Polski do UE poprawiło sytuację na rynku pracy. To raczej pozostałe państwa unijne skorzystają na przyłączeniu naszego kraju.

**Tomasz Mazurkiewicz Polkowice**



Dot. Agnieszka Szatkowska

Osobiście wiąże dość spore nadzieje wynikające z przystąpienia Polski do krajów unijnych. Myślę, że po wstąpieniu do UE nasza sytuacja gospodarcza ulegnie diametralnej zmianie. Bezrobocie w Unii wprawdzie istnieje również, ale nie przybiera tak dramatycznych rozmiarów, jak w Polsce. W związku z tym sądzę, że i w naszym kraju sytuacja „szarego obywatela” poprawi się.

# Informatory Kulturalny

**Kino Polkowice:**  
„Harry Potter i Komnata Tajemnic” - przygotowywane, terminy projekcji - 20-23 luty, godz. 15:00, 18:00.

**KINO KONESREA**  
„Golasy” - komedia, terminy projekcji - 22 luty, godz. 21:00, 27 luty - 2 marzec.

„Wieczny student” - komedia, terminy projekcji - 27 luty - 2 marzec, godz. 18:00.

„K - 19” - dramat, terminy projekcji - 27 luty - 2 marzec, godz. 20:00.

**IMPRESJA - POLKOWICE**  
Dziecięcý Zespół Piosenki i Ruchu

**FANTAZJA**  
wtorek 16.00; czwartek 16.00

**AEROBIK dla młodzieży i dorosłych**  
poniedziałek 19.30, 20.20; wtorek 19.05, 20.10

**Nauka tańca BREAK DANCE**  
środa 16.00 (Kino), Piątek 16.00

**TECZOWY PĘDZELEK** - zajęcia plastyczne dla dzieci  
wtorek 17.00, czwartek 17.00

**KLUB PLASTYKA AMATORA**  
zajęcia plastyczne dla młodzieży i dorosłych  
wtorek 18.00

**PLASTYCZNE KOŁO TERAPII ZAJĘCIOWEJ**  
dla niepełnosprawnych  
poniedziałek 14.30

**PRACOWNIA MODELARSKA**  
zajęcia dla młodzieży i dorosłych  
poniedziałek 17.00, czwartek 17.00, piątek 17.00

**ZAJĘCIA INFORMATYCZNE**  
dla dzieci i młodzieży  
poniedziałek 16.30 (grupa I), 18.00 (grupa II)

**KURS TAŃCA TOWARZYSKIEGO**  
środa 18.00

**SEKSCJA SZACHOWA**  
dla dzieci, młodzieży i dorosłych  
wtorek 17.00, czwartek 17.00

**SEKSCJA FOTOGRAFICZNA**  
dla dzieci i młodzieży  
poniedziałek 16.30, wtorek 17.00, środa 16.30

**JESIENNE RÓŻE**  
próby zespołu folklorystycznego  
środa 15.00, piątek 15.00

**WARSZTATY WOKALNE**  
dla dzieci i młodzieży  
poniedziałek 16.00 (dzieci), 18.00 (młodzież)

**WESOLY TEATRZYK**  
zabawy parateatralne dla najmłodszych (Kino)

wtorek 15.30 (grupa I), 16.45 (grupa II)

**ZAJĘCIA TEATRALNE**  
dla dzieci i młodzieży (Kino)  
środa 17.00

**FITNESS CLUB DLA KOBIET**  
**SIŁOWNIA**  
pn - pt

godz. 16.00 - 21.00  
cena: 3 zł / godz.

**SAUNA**  
poniedziałek, środa  
godz. 18.00 - 21.00  
cena: 2 zł / 15 min.

**AEROBIC**  
Pn: 19.30 - 20.10  
20.20 - 21.00  
Wt: 19.05 - 20.00  
20.10 - 21.05

Śr: 20.00 - 21.00  
Czw: 19.05 - 20.00  
20.10 - 21.05  
cena: 3 - 4,50 zł / godz.

karnet na miesiąc: 30 - 40 zł  
**CHOCIANÓW**  
Poniedziałek

Koło Regionalne  
godz. 16:30 - 18:30  
Taniec BREAK DANCE  
godz. 18:30 - 20:00

Wtorek  
Warsztaty plastyczne  
godz. 15:30 - 17:30  
Próba zespołu „Wrzos”  
godz. 16:00 - 18:00

Środa  
Warsztaty taneczne  
godz. 16:00 - 17:30  
Taniec BREAK DANCE  
godz. 17:30 - 19:00

Czwartek  
Dzień do dyspozycji dla środowiska lokalnego.  
Piątek

Sekcja „GO”  
godz. 16:00 - 18:00  
Próba Orkiestry Dętej  
godz. 18:00 - 20:00.

**Pogotowia**

Ciepłowice	993
Gazowice	992
Energetyczne	991
Wodociągowe	995
Ratunkowe	999
Policejny	997
Straż Miejska	986
Straż Pożarna	998

**Apteki Polkowice**  
ul. Kominka 5a  
tel. 749-98-70,  
ul. Moniuszki 3a  
tel. 845-17-11,  
ul. Skalnisków 4  
tel. 845-23-91,  
ul. Kominka 7  
tel. 746-08-42,  
ul. Browarna 14  
tel. 847-46-17  
ul. 3-go Maja 16b  
tel. 724-95-80

**Grębocice**  
ul. Głogowska 3  
tel. 831-54-71

**Chocianów**  
ul. Wesola 12  
tel. 818-55-36  
ul. Żeromskiego 2  
tel. 818-55-54

**Przemków**  
Pl. Wolności 12,  
tel. 831-93-25  
ul. Długa 3,  
tel. 831-97-13

**Radwanice**  
ul. Przemysłowa 7,  
tel. 831-13-06,

**Gaworzyce**  
ul. Dworcowa 200 a  
tel. 831-61-89

**Grupa AA**  
Spotkania zamknięte:  
czwartki, pora zimowa godz. 18,  
pora letnia godz. 19.  
Spotkania otwarte w ostatnie  
czwartki miesiąca.  
Płwnica OPS w Polkowicach ul.  
Lipowa 1.

**Dyżury aptek**  
**Polkowice**  
17/02-23/02 - ul. Browarna 14  
24/02-03/03 - ul. Skalnisków 4

**Przemków**  
ul. Długa,  
tel. 831-97-13,  
sob. 9.00-15.00,  
ndz. 9.00-11.00,  
pl. Wolności,  
tel. 831-93-25  
sob. 8.00-15.00,

**Postój taksówek**  
**Polkowice**  
847-41-00

**Lecznice dla zwierząt**  
**Polkowice** 724-94-52  
845-06-66, 845-13-75  
**Gaworzyce** 831-62-24  
**Radwanice** 831-16-00  
831-19-16  
**Chocianów** 818-52-15

**Infomacje**  
telefoniczna 913  
miejscowa 912  
zamiejscowa 924  
zegarynka 926  
budzenie 917  
tel. zaufania 988  
policyjny telefon zaufania 846-33-06

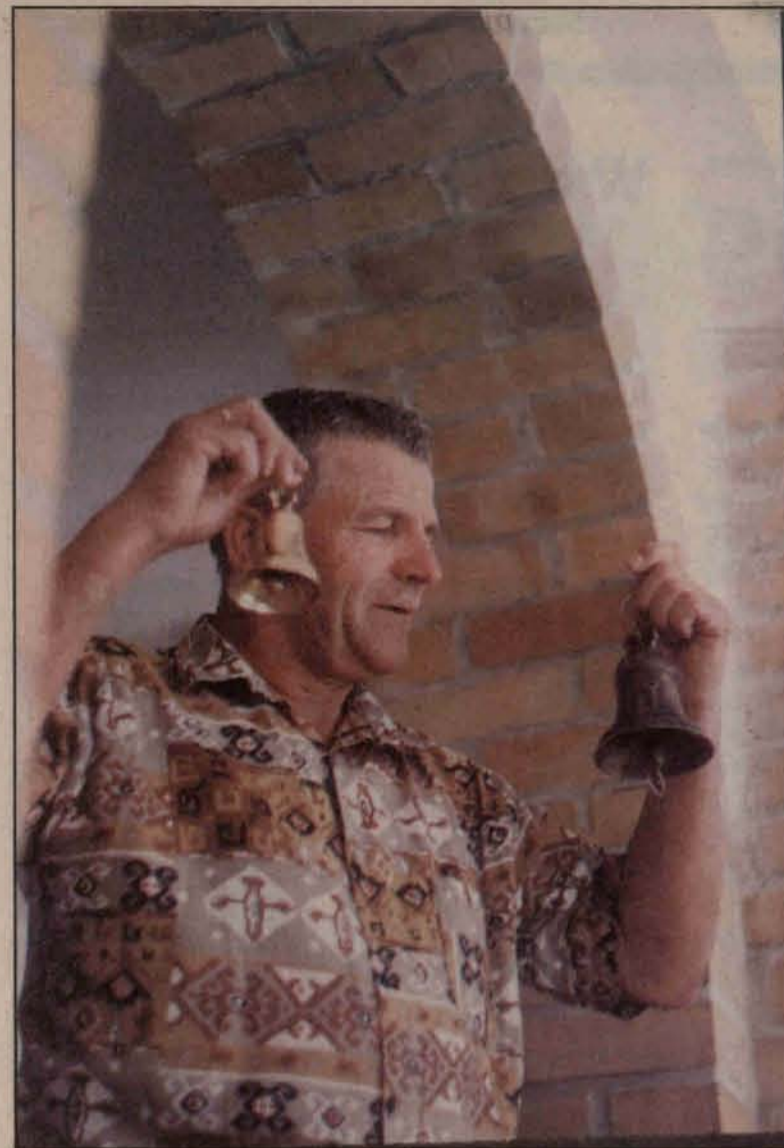


- Mój pierwszy dzwonek przyczepiony był do sanek - opowiada Marian Łysakowski pasjonat i podróżnik z Zielonej Góry. - Potem długo leżał w szufladzie. Wyciągnąłem go jak zachorowała moja mama. Leżąc parę tygodni w łóżku, gdy coś potrzebowała wzywała nas właśnie tym dzwonkiem. Wydał mi się on bardzo szczególnie i zachowałem go rozpoczynając wówczas swoją przygodę z kolekcjonowaniem tych magicznych przedmiotów.

Dziś pan Marian w swojej kolekcji ma już ponad 400 dzwonek z 30 krajów świata. Są to głównie dzwonki metalowe, ale również ceramiczne, szklane i kryształowe. - Wrażenia słuchowe, których doznawałem dzięki magicznym dźwiękom wydobywającym się z wnętrza

tem kiedyś dzwonek, który przed dziesiętkami lat służył nocnym strażnikom pilnującym dobytku mieszkańców miasta. W mojej kolekcji są również dzwonki, które zakupiłem w Agrze. Nabywając je dowiedziałem się od sadhu (astrologa, kapłana i jasnowidza w jednej osobie), że przynoszą one szczęście, mogą wyzwolić w człowieku siły i zdolności, z których przeciętny człowiek nie zdaje sobie sprawy.

Kolekcjoner czasami też nosi niewielkie dzwonki przy sobie. Na co dzień pracuje w zielonogórskiej szkole. Jego uczniowie wiedzą, że zbliżają się święta lub koniec



# Magiczne dzwonki

tekst i zdjęcia: Jolanta Ozoloba

dzwonek sprawiły, że ukierunkowałem swoje zainteresowania - powiedział pasjonat.

Pan Marian jeździ po kraju i za granicę jako pilot wycieczek i zawsze z kolejnej podróży przywozi „dźwięczną pamiętkę”. Niektóre z nich mają magiczne moce, choć pan Marian twierdzi, że prawdziwa moc pochodzi tylko z naszego umysłu. - Najbardziej niebezpieczne są tybetański i hinduskie. - mówi pasjonat. - Mogą być w nich zaklęte dobre i złe duchy. Lepiej, więc obchodzić się z nimi ostrożnie.

Na półkach w domu pan Marian ma dzwonki różnej wielkości, a z każdym z nich wiąże się jakaś historia. - Zakupi-

**Historia dzwonek Mariana Łysakowskiego sięga jego dzieciństwa. Dziś opowiada o nich z fascynacją. Jego opowieści o podróżach i związanych z nimi dzwonekami miała okazję wysłuchać młodzież z gimnazjum i Szkoły Podstawowej Nr 3 w Polkowicach. Spotkanie zorganizowane zostało przez Miejsko - Gminną Bibliotekę Publiczną w Polkowicach.**

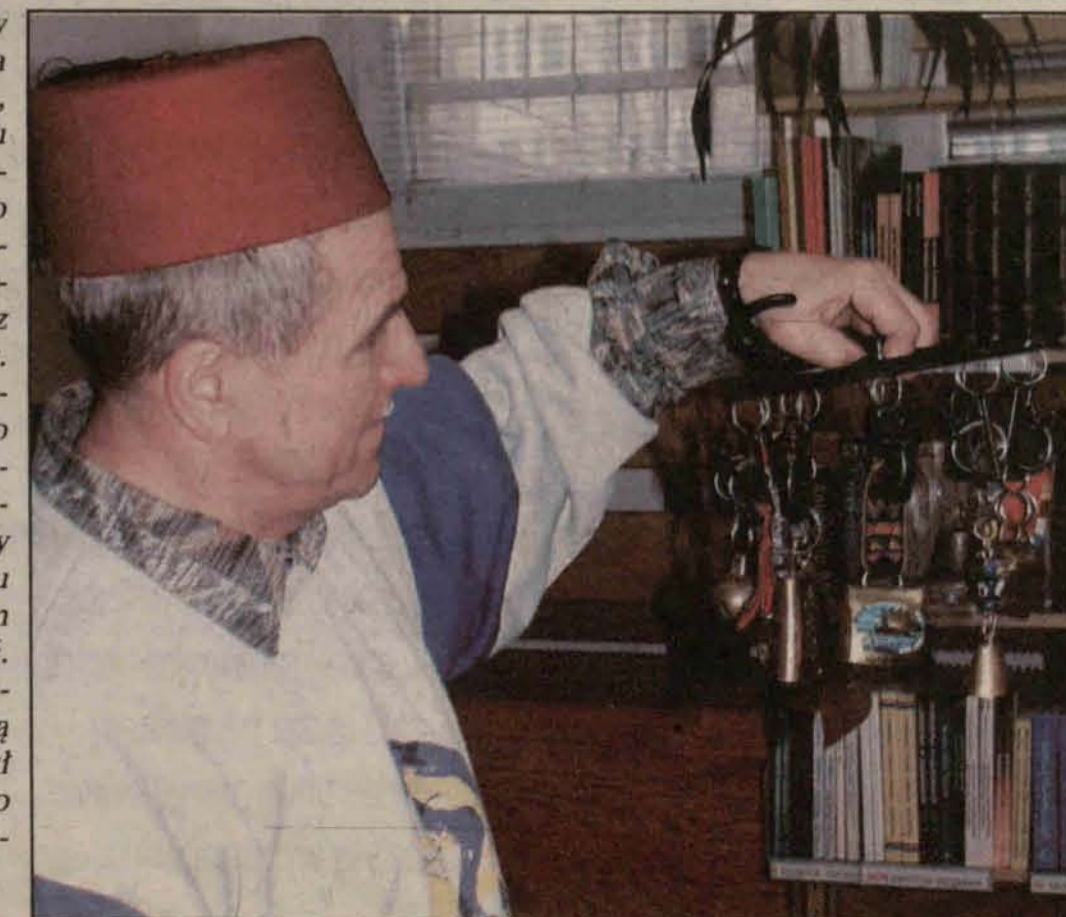
roku szkolnego. Patrząc na moje dzwonki i słuchając ich dźwięków zastanawiam się, czy moje hobby kiedyś mi się znudzi? Chyba nie - mówi kolekcjoner.

Marian Łysakowski w czasie spotkania z polkowicką młodzieżą opowiadał nie tylko o swoim zamiłowaniu do dzwonek, poruszył również tematykę związaną z obyczajami innych krajów. Najbardziej rozbawiła wszystkich historia małego chłopca, który z wielkim uporem przeszkadzał panu Marianowi w gotowaniu zupy. - Te wspomnienia utkwiły mi najbardziej w pamięci -

opowiadał pan Łysakowski.

- Będąc w Kabulu poczęstowano mnie winogronem, który umyłem pod zimną, nieprzygotowaną wodą, wówczas okazało się, że w moim organizmie pojawił się pierwotniak zwany amebą. Wraz z nią pojawiła się również gorączka i problemy z żołądkiem i bruchem, wówczas miałem okazję niejednokrotnie odwiedzić WC. Z tym, że nie było to zwyczajne WC. Afgańczycy załatwiają bowiem swoje potrzeby fizjologiczne do dziury wykonanej w ziemi, a za papier toaletowy służą im lewe ręce oblewane wo-

dą, o ile takowa jest w pobliżu. I tu przypomina mi się historia chłopca, który przy gotowaniu codziennego posiłku - bo obiadem tego zbytnio nazwać nie można - dokonywał się do mojego garnka i zaczął wyciągać z niego kawałki konserwy. Tłumaczył to ramadanem. Starłem się go odgonić od mojego posiłku jednak ten nie dał za wygraną. Niestety o obiedzie po spotkaniu się z małym chłopcem mogłem już pomarzyć. Zanurzył on na początku w mojej zupie prawą rękę, ale jak zanurzył już lewą to... odechciało mi się jeść - kończy Marian Łysakowski.





## Kronika kryminalna

Na drodze krajowej nr 3 TIR przewożący elementy konstrukcji metalowych zjechał z ulicy i uderzył w przydrożne drzewo. Do zdarzenia doszło między Gaworzycami a Kłobuczynem. Przybyli na miejsce strażacy wycięli konstrukcję pojazdu i wyciągnęli kierowcę. Poszkodowanego odwieziono do szpitala. Straty oszacowano na 20 tys. zł.

Do kolejnego wypadku doszło na skrzyżowaniu przy ul. Dąbrowskiego w Polkowicach. Zderzyły się dwa samochody osobowe marki Mazda i Polonez. Rannym udzielono pomocy medycznej. Strażacy zabezpieczyli miejsce zdarzenia. Przyczyną wypadku była nieostrożna jazda kierowców.

W Chocianowie spłonęło 10 ton siana. Przyczyną pożaru było najprawdopodobniej podpalenie. Straty wynoszą dwa tys. zł.

Na skrzyżowaniu ul. Kominka i 3 Maja zderzyły się dwa samochody osobowe fiat seicento i volkswagen golf. Strażacy udzielili pierwszej pomocy kierowcy fiata, którego z obrażeniami odwieziono do szpitala. Straty oszacowano na 27 tys. zł.

Mieszkaniec Trzebcza wezwał straż pożarną, gdyż podejrzewał, że w pomieszczeniu wydobywa się czad. Po dokonaniu pomiarów zarządzono przewietrzenie pomieszczenia. Nie stwierdzono bezpośredniego zagrożenia.

Monika Szatkowska  
Policyjny telefon  
zaufania: 846-33-06

## Głos młodych

Konrad Kaptur

Pomni odpowiedzialności za przyszłość naszej gminy, pełni chęci i zapału kontynuacji prac na rzecz środowisk młodzieżowych zapoczątkowanych przez Młodzieżową Radę Miejską I Kadencji (...) zwracamy się z prośbą o wyrażenie zgody na utworzenie Młodzieżowej Rady Miejskiej w Polkowicach - czytamy w liście skierowanym do Rady Miejskiej w Polkowicach w imieniu Stowarzyszenia Forum Jedności oraz Zarządu Młodzieżowej Rady Miejskiej w Polkowicach.

- Do tego by rada działała w majestacie prawa konieczne jest podjęcie stosownej uchwały przez Radę Miejską w Polkowicach dlatego zdecydowaliśmy się wystosować do władz list z prośbą o wyrażenie zgody na dalsze funkcjonowanie rady - mówi Krzysztof Kaczanowski, radny a jednocześnie reprezentant polkowickiego środowiska młodzieżowego.

- Do naszego listu załączony został projekt Statutu Rady określający sposób zgłaszania kandydatów,

tryb wyboru członków rady, sposób prowadzenia kampanii wyborczej oraz regulamin przeprowadzenia samych wyborów - dodaje.

Obecnie radca prawny zatrudniony w Urzędzie Gminy bada projekt regulaminu pod

względem formalnym, musi on bowiem spełniać nałożone prawem wymogi, by mógł zostać przyjęty przez Radę Miejską w Polkowicach.

Dopiero po usunięciu wszystkich ewentualnych usterek formalnych będzie mógł zostać poddany pod głosowanie i przyjęty, jeżeli taka będzie wola radnych. Wówczas zostaną przeprowadzone wybory do nowej Młodzieżowej Rady Miejskiej, a po ich zakończeniu nowo wybrani młodzieżowi radni będą mogli rozpocząć pracę.

Polkowice

## W drzewo

Najprawdopodobniej trudne warunki panujące na drodze były przyczyną wypadku, do jakiego doszło w Brunowie w powiecie polkowickim.

Kierująca samochodem marki Volkswagen Passat zjechała z drogi i uderzyła w drzewo. Ranne zostały trzy osoby, w tym jedna ciężko. Przybyli na miejsce strażacy wycięli konstrukcję pojazdu i wyciągnęli poszkodowanych. Przyczynę wypadku bada Komenda Powiatowa Policji w Polkowicach.



Monika Szatkowska

Uwaga  
konkurs

Starostwo powiatowe ogłosiło konkurs na najciekawsze zdjęcia obiektów z terenu powiatu polkowickiego.

Pomysłodawcą konkursu jest Grzegorz Przybecki, członek Zarządu powiatu polkowickiego.

Konkurs skierowany jest do osób dorosłych i młodzieży.

Prace należy przysyłać pocztą elektroniczną na adres: konkurs@powiatpolkowicki.pl lub dostarczyć na płytach

CD do Starostwa Powiatowego do 31 marca 2003 roku.

Prace należy podpisać. Powinny zawierać opis, datę oraz lokalizację uwiecznionego na zdjęciu miejsca.

Na zwycięzców czekają atrakcyjne nagrody:

rower górski i aparat fotograficzny.

Pod uwagę będzie brane zaangażowanie i estetyka wykonania.

## Śmierć o świcie

Do tragicznego w skutkach wypadku drogowego doszło w Polkowicach Dolnych, za przejazdem kolejowym na drodze prowadzącej do Chocianowa.

Przed godziną 6 rano 17 lutego kierujący samochodem osobowym marki Volkswagen Golf, 60-letni mieszkaniec Polkowic, z nieustalonych przyczyn zjechał na przeciwległy pas ruchu i zderzył się czołowo z prawidłowo jadącym fiatem tipo ginąc na miejscu. Sprawę prowadzi polkowicka policja.



Monika Szatkowska

Polkowice

# Idole zaśpiewali

Konrad Kaptur

Koncert finalistów pierwszej edycji Polsatowskiego programu „Idol” był głównym punktem obchodów Walentynek w Polkowicach. Czwórka z nich zaprezentowała się polkowickiej publiczności na scenie w Auli Forum przy Zespole Szkół.

Program „Idol” stał się szansą dla wielu młodych, utalentowanych wokalistów na

ca. Wiemy też, że śpiewanie na scenie jest tym, co chcielibyśmy robić w życiu – zgodnie odpowiadali laureaci programu na pyta-

nie czy czują się idolami i czy śpiewanie piosenek jest tym, czego pragną.



zaistnienie na polskim rynku muzycznym. Wielu z biorących w nim udział wykorzystało bądź wykorzystuje swoje pięć minut, nagrywając płyty i dając koncerty w całej Polsce. Dzięki potędze telewizji drzwi kariery stanęły przed nimi otworem. Kilkoro z potencjalnych gwiazdorów sceny muzycznej mieliśmy okazję podziwiać podczas koncertu walentynkowego w Polkowicach. Wystąpili kolejno: Kuba Rutkowski, Patrycja Wódz, Gosia Stępień i Paweł Nowak.

– Nie czujemy się idolami, jesteśmy na początku naszej muzycznej drogi i nie wiemy, dokąd nas ona zaprowadzi. Wiemy, że czeka nas ciężka pra-

Chociaż oni sami nie czują się idolami, to z rozmów przeprowadzonych z publicznością walentynkowego koncertu wynika, że dla dużej części zgromadzonej w polkowickiej Auli Forum takowymi są. Świadczy o tym fakt, że do Auli przybyła całkiem spora grupa, głównie młodszej widowni oraz spontaniczny sposób reagowania na piosenki śpiewane przez młodych artystów.

Z uwagi na szczególny termin koncertu, laureaci „Idola” wykonywali głównie nastrojowe utwory odpowiadające klimatowi tego wyjątkowego dnia.

Organizatorem koncertu był Polkowicki Ośrodek Kultury Sportu i Rekreacji.

# Dwa w jednym

Agnieszka Sokalska

Przebrani w kolorowe, karnawałowe stroje i pary zakochanych na jednej imprezie? Na taki pomysł mógł wpaść tylko Samorząd Studencki Dolnośląskiej Wyższej Szkoły Przedsiębiorczości i Techniki w Polkowicach. Zorganizowali oni imprezę „dwa w jednym”, czyli bal karnawałowo – walentynkowy.



Zakochani są wśród nas...

Samorząd Studencki DWSPiT po raz pierwszy w historii uczelni zorganizował szalony bal karnawałowo – walentynkowy, którego pomysłodawcą był Andrzej

Poręba, przewodniczący Samorządu. Bilet kosztował 30 złotych, ale jak twierdzą studenci, warto było wydać te pieniądze.



Przebrani i zakochani

– Impreza ta miała na celu zintegrowanie poszczególnych grup studentów poprzez wspólną zabawę – komentuje Andrzej Poręba. – Wielki bal odbył się w Klubie Studenckim w Aquaparku, na który przybyło wiele osób i był pierwszą organizowaną przez nas tego typu zabawą – dodaje.

Imprezę prowadził Rafał Ratajczak, lider punkowego zespołu „Świnka Halinka”. Przebrani w strój pszczołki Mai zachęcał do zabawy i dyrygował konkursami.

– Najbardziej podobał mi się konkurs pod tytułem „Taniec z

wężem” – opowiada Tomasz Mazurkiewicz, zastępca przewodniczącego Samorządu Studenckiego DWSPiT. – W tej konkurencji brały udział tylko dziewczyny, które musiały tańczyć z rurami od odkurzaczy. Był to najbardziej pomysłowy i najśmieszniejszy ze wszystkich konkursów – dodaje Tomek.

Taniec nie był jedyną rozrywką tego wieczoru. Jak na lidera zespołu przystało, Rafał Ratajczak poprowadził również konkurs Karaoke, podczas którego można było usłyszeć takie utwory jak: „Czerwone korale”, „Nie płacz Ewka”, czy „Lometka”.

– Moim zdaniem takie imprezy powinny odbywać się częściej – mówi Magdalena Stefaniuk, studentka stosunków międzynarodowych. – Bawiłam się na prawdę wspaniale i poznałam wiele miłych osób.

W czasie balu chłopcy podarowali uroczyste swoim wybrankom piękne tulipany z okazji Walentynek. Dobra zabawa, pyszne jedzenie i miła atmosfera pozwoliła uczestnikom imprezy zapomnieć chociaż na chwilę o egzaminach, które miały odbyć się następnego dnia.

**Serdeczne podziękowania dla hipermarketu „Champion”, kwiaciarni „Pieńko” oraz dla władz uczelni Dolnośląskiej Wyższej Szkoły Przedsiębiorczości i Techniki składa Samorząd Studencki DWSPiT za pomoc w zorganizowaniu balu karnawałowo – walentynkowego.**

## Będą reprezentować

Polkowicki klub „Super linia” weźmie udział w turnieju klubów. Odbędzie się on w małej miejscowości Parzencew w województwie łódzkim. Jak zapewnia Aleksandra Sokółowska, prezes klubu puszystych, polkowiczanki chętnie wezmą udział w zmaganiach sportowych i kulinarnych. Turniej zaplanowano na 8 marca.

Monika Szatkowska Amorek listonoszem Przez kilka dni w Domu Kultury „Jowisz” w Gaworzycach wystawione było sporych rozmiarów pudło oklejone kolorowymi serduszkami. Można było do niego wrzucać walentynkową korespondencję.

Najczęściej własnoręcznie wykonywano kartki z życzeniami. Zajmowały się tym nie tylko dzieci, ale także młodzież „pod wążem”. Kolorowe kartki ozdabiano najczęściej serduszkami, kwiatkami. Obok wymyślnych życzeń wypisywano też krótkie i proste wyznania typu: „Lubię Cię”.

Kartki z walentynkowymi życzeniami roznosiły w dniu św. Walentego amorki. Ze względu na panujący mróz nie były tradycyjnie skąpo ubrane, lecz przywdziały grube kurtki.

Sabina Lipiec

## Cukrowe badania

W Polkowickim Centrum Usług Zdrowotnych ZOZ odbyło się spotkanie z lekarzem diabetologiem, Ordynatorem Oddziału Diabetologicznego oraz kierownikiem Poradni Diabetologicznej Szpitala MCZ w Lubinie, dr Ireną Szykowną. Uczestnicy spotkania mieli możliwość wykonania bezpłatnych badań diagnostycznych, zmierzyć swoje ciśnienie oraz poziom cukru we krwi. Pani Irena Szykowna udzieliła przybyłym porad specjalistycznych i zapoznała ich z nowoczesnym sprzętem do podawania insuliny. Spotkanie miało na celu uświadomienie uczestnikom o niebezpieczeństwie, jakie niesie ze sobą zachorowanie na cukrzycę.

Agnieszka Sokalska

# I po feriach

Ferie to czas błogiego i zasłużonego wypoczynku. W sytuacji, gdy nie mieliśmy okazji wyjechać to i tak wypoczywać mogliśmy w miejscu zamieszkania. Poszczególne placówki na terenie powiatu polkowickiego organizowały różne gry i zabawy dla osób spędzających ferie w domu.

## Polkowice

Dla większości osób był to czas zasłużonego odpoczynku, przepełniony zabawą – mowa o feriach. Góry to chyba najbardziej odpowiednie miejsce na wyjazd o tej porze roku. Zaśnieżone stoki, poranne spacerki i ulice pełne turystów, to jak najbardziej sprzyjająca atmosfera do odpoczynku.

– Szaloną wyprawę do Karpacza w czasie ferii planowałam z przyjaciółmi od dawna – opowiada Magdalena Klimek, mieszkanka Polkowic. – Na dwa tygodnie przed wyjazdem zarezerwaliśmy sobie pokoje. Spacer po Śnieżce, jazda wyciągiem i wspaniałe widoki sprawiły, że wróciłam do domu „jak nowo narodzona” – dodaje Magda.

Dla tych, którzy nie mieli okazji wyjechać i nudzili się w domu, POKSiR organizował rozmaite zajęcia związane z Unią Europejską.

– Dowiedziałam się wielu rzeczy o Unii Europejskiej – komentuje Marta Pilarczyk, uczennica Szkoły Podstawowej nr 2 w Polkowicach. – Nauka połączona z zabawą sprawiły, że z łatwością przyswoiłam sobie wiele wiadomości.

Wolny czas uczniowie chętnie spędzali, zjeżdżając na sankach z „polkowickich stoków”. W czasie ferii najbardziej obleganą „górką” była ta przy ulicy Lipowej.

– Przyjechałem tutaj na ferie do babci – mówi Adrian Bereszczak, mieszkaniec Wrocławia. – Najchętniej bawię się z kolegami „w wyścigi” zjeżdżając z górki.

Szybko zjeżdża się na sankach, ale preferuje „jabłuszko”.

Agnieszka Sokalska

## Chocianów

Ogromnym zainteresowaniem mogą pochwalić się organizatorzy ferii dla dzieci i młodzieży w Domu Kultury. Zajęcia plastyczne, manualne, sportowe, wyjazd do polkowickiego kina, Aquaparku, czy konkurs na pomysłówą fryzurę – to tylko niektóre propozycje. Organizowany był również bal karnawałowy oraz wieczór walentynkowy dla młodzieży. – W wieczorze wa-

lioteczny. Wzięły w nim udział drużyny z Wierzchowic, Kłobuczyna, Dalkowa, z Domu Kultury oraz połączona drużyna z Witanowic i Śremu. Opiekunki grup: Marzena Borkowska, Janina Wawrzyńczyk, Beata Ratajczak, Barbara Fartuszyńska i Bożena Wojtczak, przygotowały dla uczestników turnieju po kilka konkurencji, które przeprowadzały osobiście. Wymagały one sprawności fizycznej, a także umysłowej. Były wyścigi na hulajnogach, biegi w kuckach z piłką pomiędzy nogami, krzyżówki sprawdzające czytelnictwo. Ch-

wilami impreza nabierała szalonego tempa, więc jury pod przewodnictwem Heleny Wojciechowskiej dwoiło się i troiło, by nadążyć z zapisywaniem wyników. Ostatecznie rywalizację wygrała drużyna z D. K. „Jowisz” przed połączonymi siłami Witanowic i Śremu oraz drużyną z Wierzchowic.

Puchary ufundowane zostały przez Stowarzyszenie „Gmina Gaworzyce Naszym Domem”, Przewodniczącą Rady Gminy i wójta gminy. Po wręczeniu nagród drużyny wymieniły się upominkami, a potem zawodnicy i kibice spałaszowali pyszne ciasta przywiezione przez opiekunki grup.

W czasie ferii dzieci mogły ponadto wyjeżdżać na basen oraz wycieczki np. do Centrum Zabaw w Głogowie. Brały też udział w kuligach i w balu karnawałowym.

Sabina Lipiec

## Polkowice

Niestety musimy mieć tę świadomość, że to już koniec „laby”. Czas zawsze szybko mija, kiedy

spędzamy go w miłym towarzystwie lub gdy jest on dobrze zorganizowany – a tak zapewne było w trakcie ferii odbywających się w Filii Dziecięco – Młodzieżowej

MGBP w Polkowicach.

Maluchy i młodzież na brak zajęć w bibliotece narzekać nie mogły. Codziennie miały okazję poszperać w internecie i zapoznać się z komputerowymi programami do pisania i rysowania. Ci, którzy od komputera chcieli odpocząć lub też byli za mali, aby zasiąść przed monitorem, mieli okazję sprawdzić swoje umiejętności w grach planszowych i przy układaniu puzzli. I to właśnie ich było najwięcej, bo do gier planszowych przez pierwszy tydzień ferii zasiadło ponad 200 maluchów. Również dla sympatyków dobrego filmu nie zabrakło propozycji. Mogli oni obejrzeć m.in.

Ośrodek Kultury nie zabrakło wielu atrakcji. Całe dwa tygodnie, były pełne imprez zarówno dla dzieci, jak i młodzieży. Nie zabrakło zajęć sekcji plastycznej oraz zajęć Dziecięco – Młodzieżowej Orkiestry Dętej i zespołu „Mozaika”. W sobotę pierwszego tygodnia ferii członkowie Dziecięco – Młodzieżowej Orkiestry Dętej wyjechali do Niemiec na warsztaty muzyczne. Po kilkudniowym pobycie w miejscowości Seiffhennersdorf w Niemczech młodzież powróciła do Polski. Współpraca z podobną orkiestrą w Lobau, układa się bardzo pomyślnie, było to już trzecie spotkanie obu orkiestr.

Następne spotkania są ustalone w sierpniu w Lobau, natomiast orkiestra z Niemiec koncertować będzie w Przemkowie we wrześniu podczas obchodów Święta Miodu i Wina.



Młodzież z Przemkowskiego Ośrodka Kultury



Przemkowski zespół na wyjeździe w Niemczech

„Ucieczkę Misia Yogi”, „Harry Potter i kamień filozoficzny” jak i kultowy film pt. „Shrek”. Dla uzdolnionych plastycznie oraz tych, którzy lubią zajęcia techniczne – plastyczne, pracownicy biblioteki zorganizowali zabawy, w trakcie których młodzież mogła zapoznać się z papierową sztuką – orgiami, a także zilustrować postacie lub scenki z wcześniej przeczytanej na głos bajki.

Jolanta Ozdoba

## Przemków

W trakcie ferii zorganizowanych przez Przemkowski

Spotkaniom patronuje organizacja Polsko – Niemiecka Współpraca Młodzieży.

Odbyły się również konkursy dla najmłodszych oraz rajd po Przemkowskim Parku Krajobrazowym, który zakończył się wielkim ogniskiem. Miłośnicy szachów także znaleźli coś dla siebie, odbyły się bowiem zajęcia sekcji szachowej oraz rozgrywki szachowe. Niedziele w czasie ferii to projekcje filmów. Odbyła się również zabawa taneczna.

Jolanta Ozdoba

Polkowice

## Modernizują

Anna Osadczuk

Zarząd Górnika Polkowice prowadzi rozmowy z firmą projektową w sprawie rozbudowy stadionu. Modernizacja związana jest z planowanym awansem do ekstraklasy.

5 tysięcy krzesełek, sztuczne oświetlenie, zadaszone całe trybuny

– to docelowy plan zarządu Górnika.

– Modernizacja podzielona jest na dwie części – budowlaną i oświetleniową – wyjaśnia Wiesław Wabik, prezes Górnika. – Najpierw zajmujemy się tą budowlaną, a w późniejszym czasie oświetleniową.

Nie znamy jeszcze ostatecznych kosztów, będziemy je znali dopiero po wykonaniu projektu.

By otrzymać licencję PZPN na rozgrywanie meczów w ekstraklasie, wymagane jest m.in. co najmniej 3 tysiące krzesełek na trybunach oraz oświetlenie głównej murawy. I tym zajmie się Górnik w najbliższym czasie. Docelowo planowana jest szersza modernizacja. – Chcielibyśmy, by było 5 tys. krzesełek i całe trybuny zadaszone – wyjaśnia Wiesław Wabik.

Prace rozpoczną się mniej więcej w kwietniu, co oznacza, że jeśli Górnik awansuje, to prace budowlane będą w toku. – Po zakończeniu rozgrywek, jeśli już będzie wiadomo, że jesteśmy w ekstraklasie, rozpoczniemy negocjacje z PZPN – mówi prezes Wabik.

Główna murawa również będzie musiała zostać zwężona o siedem metrów, bo wymagane wymiary to 105 m x 68 m, a w Polkowicach stadion ma wymiary 105 m x 75 m.

Podczas prac miejsca dla kibiców będą wydzielane, a remontowane fragmenty zabezpieczone. – Stadion będzie w takim stanie, by był dopuszczony do rozgrywek – zapewnia Artur Sikorski, dyrektor Górnika.

W tej chwili prowadzone są prace bieżące, rozpoczęte w ubiegłym roku: oświetlenie całego obiektu wokół głównej murawy, oświetlenie bocznego boiska treningowego, wymiana pokrycia dachu nad główną trybuną.



Pilkarze Górnika być może wkrótce zagrają na zupełnie nowym stadionie

Polkowiczanie pierwszy mecz w rundzie rewanżowej rozegrają 9 marca o godzinie 14. Na swoim boisku zmierzą się z RKS Radomsko.

Gaworzycy

## Dogrywka

Sabina Lipiec

Mecze piłki nożnej cieszą się zwykle w Gaworzycach sporym zainteresowaniem. Halowy Turniej Piłki Nożnej rozgrywany w ostatnią niedzielę w sali gimnastycznej miejscowej szkoły także przyciągnął tłumy kibiców.

Organizatorem turnieju był Gminny Ludowy Klub Sportowy. Wzięło w nim udział osiem zespołów. Rozgrywki prowadzono w dwóch grupach po cztery zespoły. Zrezygnowano z półfinałów. O trzecie miejsce walczyły zespoły, które wyszły z grup na drugiej pozycji, czyli Ludowy Zespół Sportowy z Kłobuczyna i Energetyka z Głogowa. Mecz wygrał Kłobuczyn stosunkiem bramek 5:3. Puchar za trzecie miejsce ufundowało Stowarzyszenie Gmina Gaworzycy Naszym Domem. Wręczył go jego prezes, Mariusz Lazarek.

W boju o pierwsze miejsce starły się zespoły Krause i Alf. Mecz zakończył się remisem 2:2, więc zarządzono dogrywkę.

Ostatecznie turniej wygrała drużyna Krause, która otrzymała Puchar Prezesa Gminnego Ludowego Zespołu Sportowego. Drugie miejsce zajął Alf, której puchar przez siebie ufundowany wręczył wójt gminy Gaworzycy Jacek Szwarzgryk.

Ponadto wszystkie drużyny otrzymały dyplomy za uczestnictwo w turnieju. Prezes GLKS otrzymał puchar oraz dyplom z podziękowaniami za organizację imprezy od zastępcy Komisji Oświaty i Działań Społecznych przy Radzie Gminy Dariusz Podlak.

Gaworzycy

## Samorządowcy z kijami

Sabina Lipiec

W pierwszym Samorządowym Turnieju Unihokeja rozgrywanym w Gaworzycach w meczu o pierwsze miejsce zespół nauczycieli z gimnazjum z Chocianowa pokonał rodziców z polkowickiej „dwójki” 2:1. O tym, jak zacięte były mecze, może świadczyć fakt, że połamano aż 8 kijów.

Pomysł, by zorganizować w sali szkoły w Gaworzycach turniej unihokeja dla samorządowców narodził się podczas grudniowego turnieju dla klas 5. i 6. Wtedy ze zwycięzcą turnieju zagrała drużyna nauczycieli wzmocniona o przedstawicieli samorządu, czyli wójta gminy i przewodniczącego rady gminy. Gra tak bardzo spodobała się samorządowcom, że postanowili zorganizować turniej dla dorosłych.

W turnieju samorządowym wzięło udział siedem drużyn: z gimnazjum w Chocianowie, z SP nr 2 z Polkowic, z głogowskiego starostwa, strażacy z

KP PSP, policjanci z KPP oraz samorządowcy z Grębolic i Gaworzyc.



Zacięta walka samorządowców

grup na miejscu drugim zagrały o trzecią pozycję.

Zespół Gaworzyc, w jego składzie m.in. zaciekle broniący w ostatnim meczu starosta Kamil Ciupak, w ostatnim meczu w grupie z SP nr 2 prowadził 2:0, ale przeciwnicy wyrównali na 2:2. Zarządzono dogrywkę, w której „złotą bramkę” strzelili polkowiczanie.

W meczu o 3. miejsce drużyna polkowickiej straży pożarnej pokonała samorządowców z Grębolic 5:0. Jak wspomnieliśmy na wstępie, drużyna gimnazjum z Chocianowa wygrała turniej, pokonując SP 2 z Polkowic 2:1.

Najwięcej bramek w turnieju, bo aż 23, zdobyli zawodnicy z Chocianowa, z czego połowę strzelił prawdziwy as turnieju, Rafał Paliszkiwicz.

Sędziowała Beata Kęska, nauczycielka W – F

Rozgrywki prowadzono w dwóch grupach. Najlepsze zespoły z grup walczyły o miejsce pierwsze, zaś te, które wyszły z

w gaworzyckiej podstawówce, która wprowadziła unihokeja do programu zajęć w szkole.

# Praca, przyjemność czy choroba?

Jak pracować, by nie zwariować? To pytanie powinni sobie zadać wszyscy, którym udało się w tych czasach utrzymać pracę. Wiadomo, że każdy, kto chce lub musi wykazać się przed szefem, często wypala się już po roku intensywnej pracy. Należy się więc zastanowić, czy nasze zajęcie nie jest już pracoholizmem.

## Czy jesteś uzależniony od własnej pracy?

Wszystko może stać się nałogiem, jeśli jest w centrum naszej uwagi, a nasze życie zaczyna się w koło tego obracać.

Do niedawna wszystkim wydawało się, że pracoholizm jest atutem pracownika. Na szczęście ten stereotyp przeszedł do lamusa. Teraz pracodawcy stawiają na pracowników, którzy prócz kariery zawodowej za priorytet stawiają życie rodzinne, swoje pasje i potrafią wypoczywać, wówczas gdy mają ku temu okazję. Być może dziwi Państwa takie stwierdzenie, gdyż na rynku pracy „szaleje” recesja, a całkiem niedawno rozgłaszano w mediach, że sukces zawodowy można osiągnąć tylko wówczas, gdy pracuje się 24 godziny na dobę. Słowo urlop powinno nie istnieć, a wykorzystywanie przez naszych pracodawców było sprawą normalną. Miejmy nadzieję, że już wszyscy pracodawcy dojrzeliby to tej myśli, że pracownik przemęczony i żyjący tylko pracą jest mało wydajny i podatny na syndrom wypalenia zawodowego.

## Syndrom wypalenia zawodowego

To nic innego jak niechęć do wykonywania dotychczasowych obowiązków. Oczywiście nie jest to spowodowane naszym lenistwem, może być to tylko efekt przepracowania – myślenia o pracy wówczas, gdy czas w końcu pomyśleć o sobie i wypoczynku. Wypalenie zawodowe to nic innego jak reakcja naszego organizmu na to,

co nas otacza. Co raz częściej zauważamy, że szef nas nie docenia, z współpracownikami porozumiewanie jest

na jedną kartę. Nie należy dawać się wykorzystywać, należy być asertywnym, umieć odmawiać. Należy się

gdy dane stanowisko jest szansą życiową, nie warto stawiać

wszystkiego na jedną kartę. Nie należy dawać się wykorzystywać, należy być asertywnym, umieć odmawiać. Należy się

tysfakcję i przyjemność zostawić na sam koniec. Jeśli zabraknie ci chęci, czy też weny twórczej, nie warto wpadać w panikę, tylko wystarczy spotkać się z przyjaciółmi i porozmawiać o czymś przyjemnym. Nic tak dobrze nie robi poszarpanym nerwom jak mała odmiana. Pamiętaj też należy o tym, że nawet w momencie ciężkiego okresu w pracy nie należy zapominać o przerwach na zregenerowanie sił. Można ten czas poświęcić np. na spokojny posiłek, podczas którego myśli o pracy powinny zostać w zakładzie, a nie krążyć nad talerzem. Warto też czasami przeglądnąć nowe oferty pracy, bo nigdy nie wiemy, kiedy to może się przydać, a i wówczas świat nam się nie zawali, gdy pracodawca wręczy nam wypowiedzenie.

Co jest najważniejsze? Szkoła cennej energii na zamartwianie się co będzie jutro. Bo przecież jutro możesz już nie pracować. Warto więc pomyśleć o sobie i wykorzystać cenny czas jak najlepiej. Należy więc zorganizować sobie czas tak, aby zachować odpowiednie proporcje między czasem przeznaczonym na sprawy zawodowe, rodzinne i odpoczynek.

Warto więc zapisać na kartce lub w kalendarzu czynności, które wykonujemy codziennie. Po tygodniu takich zapisków możemy zorientować się z jakich spraw

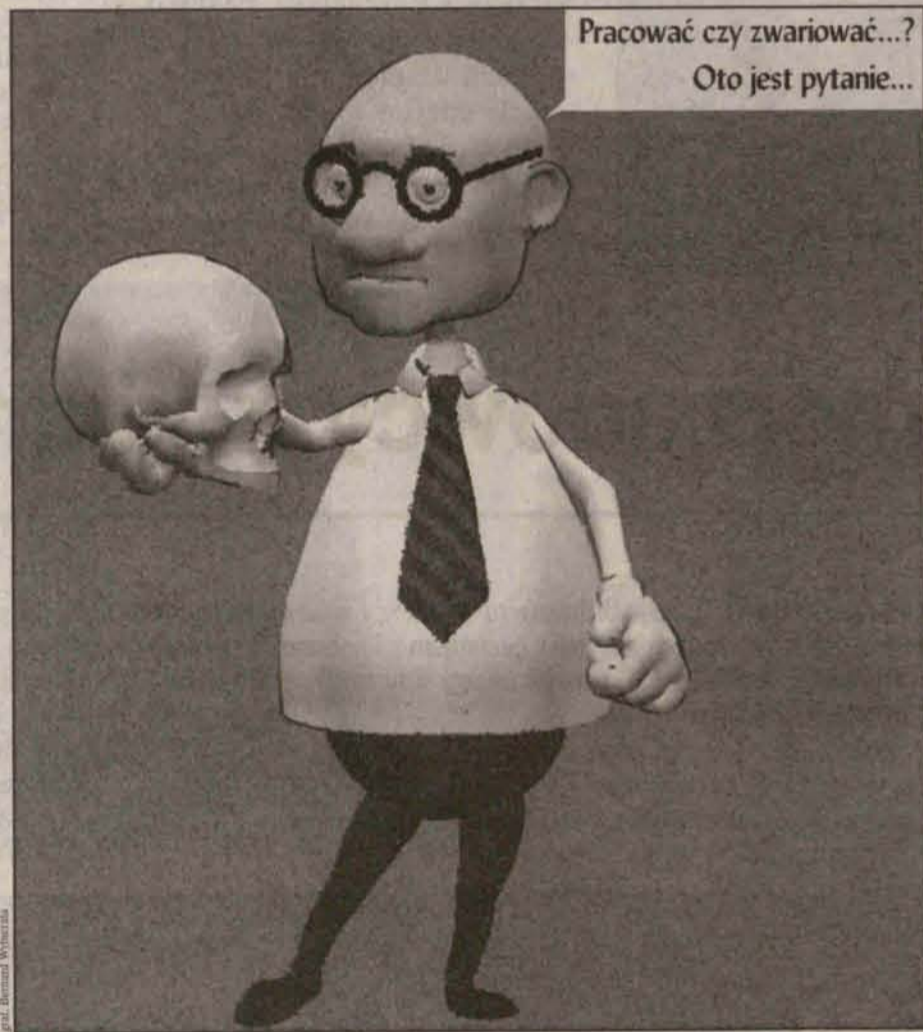
możemy zrezygnować lub przekazać je bliskiej osobie. Warto zastanowić się nad wyrzuceniem kilku czynności, które często wydają się banalne i nie myślimy o nich jak o złodziejach czasu, a nimi są. Wystarczy bowiem skrócić plotki w pracy, mniej siedzieć przed telewizorem czy rozmawiać przez telefon. Takie banalne sprawy, a jednak czas pożerają nieustannie. W zamian za to powinniśmy ułatwić sobie życie np.: gotowaniem obiadu na dwa dni czy robieniem zakupów raz na tydzień. Od razu widać, ile czasu możemy zaoszczędzić. Nie należy też robić kilku rzeczy na raz, bo to efektów nie przyniesie, a tylko utrudni pracę, a i odkładanie czegoś na później, do dobrych nawyków nie należy, bo utoniemy w zaległościach.

## Urlop to numer 1 na liście twoich zadań.

Jeśli podejmiesz nową pracę, czy też zmienisz stanowisko w firmie nigdy nie przyznawaj się do tego, że od lat nie brałaś urlopu. Bo to wcale nie będzie odebrane przez nowego szefa pozytywnie – wręcz przeciwnie. Praca bez urlopu zmniejsza wydajność i kreatywność potencjalnego pracownika. **To, co zarobisz, wydaj przynajmniej raz na pół roku.**

W dobie wielkich problemów finansowych trudno jest łatwą ręką wydawać to, na co pracowało się cały miesiąc. Warto jednak poświęcić jedną wypłatę, aby odreagować. Pieniądze są przecież dla nas – ludzi, a nie my dla nich. Oczywiście nie podsuwam pomysłu, aby jednorazowo wydać cały zbierany przez lata kapitał, ale kupno spodni, bluzki czy krawatu nie nadszarpnie zbyt mocno naszego budżetu, a może pomóc w zlikwidowaniu napięcia.

Jolanta Ozdoba



trudniejsze, a i efekty naszej pracy mniej widoczne. Często w takiej chwili myśli się, że to zwykle przemęczenie, że wystarczy krótka przerwa i będzie wszystko dobrze. Takie myślenie jest jednak dalekie od prawdy. W momencie, kiedy zauważamy, że brakuje nam chęci do pracy, warto się zastanowić czy faktycznie jest to to, co tak naprawdę chcemy robić, czy czasami nie przyszedł moment na kolosalne zmiany w naszym życiu – nie tylko prywatnym, ale przede wszystkim zawodowym. Nawet,

w tym momencie zastanowić, na co nastawiamy się, pracując dalej. Czy jest to awans czy podwyżka, a może tylko zwykła praca i zarobki minimalne. Nieważne jest to, na co w danym momencie stawiamy. Aby nie wypalić się zawodowo, warto czasami pomyśleć o sobie i położyć tak dzień pracy, aby organizm nie odczuł tego, że w tej pracy byliśmy. Warto zatem te mniej interesujące zajęcia zrealizować już na początku dnia pracy, gdy nie jesteśmy jeszcze zmęczeni, a te które przynoszą nam sa-

tych zapisków możemy zorientować się z jakich spraw

Warto więc zapisać na kartce lub w kalendarzu czynności, które wykonujemy codziennie. Po tygodniu takich zapisków możemy zorientować się z jakich spraw

Polkowice

## Królewna w Kinie

Konrad Kaptur

W polkowickim kinie gościli aktorzy Jeleniogórskiego Teatru Animacji. Zaprezentowali zgromadzonej publiczności przedstawienie „Śpiąca królewna”. Chwile spędzone w towarzystwie jeleniogórskich aktorów były dla najmłodszych okazją do zapoznania się z interpretacją bajki autorstwa braci Grimm.

Polkowicki Ośrodek Kultury Sportu i Rekreacji przygotowując program zajęć w ramach ferii zimowych starał się zapewnić maksimum atrakcji dla każdego, kto zdecydował się spędzić wolny czas w Polkowicach. Przedstawienie teatralne oparte na kanwie baśni autorstwa braci Grimm „Śpiąca królewna” było z pewnością jedną z ciekawszych propozycji. Dzieło braci Grimm od wielu lat fascynuje coraz to nowsze pokolenia dzieciaków, które z wyiekami na twarzy przysłuchują się historii pięknej królewny czytanej przez rodziców. Baśń doczekała się również wielu interpretacji teatralnych oraz adaptacji filmowych. Je-

leniogórski Teatr animacji od lat ma w swoim repertuarze „Śpiącą królewnę”. Wśród publiczności zgromadzonej w polkowickim kinie dominowali najmłodszy, nie zabrakło również rodziców, którzy mogli przypomnieć sobie czasy beztroskiego dzieciństwa, przenosząc się w pełen magii, baśniowy świat.

- Jestem bardzo zadowolona, że mogłam z dziećmi obejrzeć przedstawienie w wykonaniu aktorów z Jeleniej Góry. Dzieci bardzo się ucieszyły, ja zresztą również. Uważam, że powinno się organizować więcej tego rodzaju spektakli.

Chwile spędzone w towarzystwie jeleniogórskich aktorów pozostaną zapewne na długo w pamięci dzieci, które zdecydowały się przyjść dnia 12 lutego do polkowickiego kina.

Polkowice

## Gra skojarzeń

Jolanta Ozdoba

Umiesz kojarzyć fakty, wiesz, co to są synonimy i antonimy? Jeśli tak, to możesz wziąć udział w konkursie organizowanym przez bibliotekę szkolną w Gimnazjum nr 1 w Polkowicach.

Dla chcącego nic trudnego, wystarczy odrobina poczucia humoru. Organizatorzy konkursu zapraszają wszystkich uczniów, rodziców i pracowników Gimnazjum, jak również osoby zainteresowane do wzięcia udziału w zabawie. Zadaniem uczestników

konkursu będzie odgadnięcie synonimów, antonimów i skojarzenie tytułów książek. Na odpowiedzi

organizatorzy czekają do 28 lutego.

Przykładem może być np. „Dziewczyny z ulicy Niepodległości” - prawidłowy tytuł to „Chłopcy z Placu Broni”.

Losowanie nagrody książkowej odbędzie się 4 marca.

### Oto zagadki do odgadnięcia:

„Zapiski nałogowca”, „Wielki Książ”, „Atletka”, „Marionetka”, „Pogrzeb”, „Bryza”, „Sześciu florecistów”, „Daremne trudy”, „Nowela paschalna”, „Prawdomówna”, „Operetka Czerwonych Kur”, „Kawaler z lufcika”, „Prestidigiator nieparzystokopytnych”, „Diabelski dramat”, „Jeden dzień w tłumie”, „Grupa aktywnych epików”, „W 1 dzień wokół domu”, „Z dziennika warszawskiego ucznia”, „Vendetta”, „Burmistrz Emilek Drugi”, „Reks, aportuj”, „Czarny ząb”, „Po pauzie remis”, „Sygnet i tulipan”, „Dymem i floretem”, „Baby”, „Serdaczek”, „Młodzieniec nie daje rady”, „Tom lasu”, „30 - letni majtek”, „Przyjęcie parlamentarzystów włoskich”, „Murzynek z Optymistycznego Cypla”, „Morderstwo i odsiadka”, „Niewolnik obrączek”, „Ta znana”, „Niewierne jezioro”, „Rozwody kawalerskie”, „Różna lady”, „Opowieść błękitnego bucika”, „Wszechświat Tadeusza”.

**Życzymy powodzenia!**

Polkowice

## Zabawa w teatr

Jolanta Ozdoba

Dzieci za szkół polkowickich będą miały okazję zobaczyć... inscenizatorami.

Filia Dziecięco - Młodzieżowa Miejsko - Gminnej Biblioteki Publicznej w Polkowicach organizuje konkurs plastyczny. Konkurs ten zainicjowany został z okazji Międzynarodowego Dnia Teatru, który obchodzony jest 27 marca. Celem konkursu jest przede wszystkim rozpowszechnienie czytelnictwa wśród dzieci, ale również kształtowanie wrażliwości odbioru treści książkowych i pobudzanie wyobraźni u najmłodszych. W zabawie mogą wziąć udział uczniowie klas czwartych, piątych i szóstych. Zadaniem maluchów jest wykonanie lalki - pacynki, kukielki, która ma przedstawiać bohatera przeczytanej książki. Ponadto wszyscy uczestnicy będą mieli za zadanie przygotować publiczną prezentację lalki w formie opowiadania.

Kartę zgłoszenia do konkursu wraz z wykonaną pacynką lub kukielką należy dostarczyć do biblioteki na ul. Kominka do 21 marca.

Publiczna prezentacja lalek odbędzie się 27 marca o godzi-



nie 12. Laureaci konkursu otrzymają nagrody i wyróżnienia książkowe ufundowane przez bibliotekę publiczną.

Reklama

Polkowicki Ośrodek Kultury Sportu i Rekreacji



20 - 23 LUTEGO  
GODZ. 15.00, 18.00

KINO - POLKOWICE

ZAPRASZAMY!

**HARRY POTTER I KOMNATA TAJEMNIC**

**KONCER T Reggae**

**P.G.R.**  
(Pozytywna Grupa Reggae)

*Radical News*

**28 lutego, godz. 18.00 - Kino**

**CENNIK REKLAM**  
 Jednostką podstawową jest moduł o wymiarze podstawa 3,8 cm i wysokości 2,8 cm.  
 Wymiar strony: podstawa 24,5 cm i wysokość 36 cm  
 Strona składa się z 48 modułów  
 Powyżej trzech modułów 13,15% powierzchni reklamowej gratis.

**CENNIK REKLAM I OGŁOSZEŃ MODUŁOWYCH W GAZETIE POLKOWICKIEJ**

Strona ogłoszeniowa: - 1 moduł = 30 zł  
 Strona tekstowa:  
 strona 2, 6, 7 - 1 moduł = 90 zł  
 strona 3, 10 - 1 moduł = 60 zł  
 strona 4, 5, 11 - 1 moduł = 45 zł  
 strona 1 - 1 moduł specjalny (5 cm X 5 cm) = 300 zł  
 pasek (4,5 X 27,5 cm) = 1000 zł  
 strona 8 i 9 (rozkładówka) - 1 moduł = 150 zł

**RABATY**

od 3 do 5 powtórzeń - 5 proc.  
 od 6 do 9 powtórzeń - 10 proc.  
 od 10 powtórzeń - 15 proc.  
 reklama gotowa do druku (w formie cyfrowej z rozszerzeniem „nazwa pliku .jpg” dostarczona do redakcji na dyskiecie lub pocztą elektroniczną według wymagań technicznych GP)  
 ogłoszenia „dam pracę” - 10 proc.

**DOPLATY**

pełny kolor - 30 proc.  
 wybrane miejsce - 15 proc.  
 ekspres (złecenie w dniu zamknięcia numeru) - 100 proc.

**CENY OGŁOSZEŃ DROBNYCH**

dla prowadzących działalność gospodarczą - 1 słowo = 1 zł  
 dla osób nie prowadzących działalności gosp. - 1 słowo = 0,70 zł  
 ogłoszenia „szukam pracy” - 1 słowo = 0,50 zł

**RABATY**

od 3 do 5 powtórzeń - 5 proc.  
 od 6 do 9 powtórzeń - 10 proc.  
 od 10 powtórzeń - 20 proc.

**DOPLATY**

pogrubienie - 5 proc.  
 ramka - 10 proc.  
 podwójna ramka - 15 proc.

**NEKROLOGI**

osoby fizyczne - 40 zł  
 firmy i instytucje - 100 zł

Informujemy, że w przypadku zmiany cen wynegocjowane rabaty pozostają bez zmian a cena ogłoszeń opłaconych z góry nie ulega zmianie.

**Reklama**

Włoski w 3 miesiące  
 Już od marca!!!  
 Studium Języków Obcych **Mr Happy**  
 Zapisy: Polkowice ul. Górna 5 telefon 845 12 21 Pn - Czw 14 - 18  
 Płatno w ratach

**Reklama**

Okna Pcv, Rolety, Żaluzje, Daszki, Polkowice, ul. Hubala 28 tel. 847-92-68  
 Okna typowe:  
 - 150 x 150 - 569 zł.  
 - 180 x 150 - 652 zł.  
 Rolety zew. - od 190 m. kw.

**Reklama**

Auto - Szyby Haki holownicze Lubin, baza TRANSBUDU tel. 841 56 95 kom. 0604-915-296

**Reklama za grosze...**  
**Tel. 724-97-21**

**Reklama**

**INDECO**  
**SZAFY Z DRZWIAMI SUWANymi**  
 Głogów  
 Tel. (076) 833-49-07, tel. kom. 0604-33-74-35

**KONKURENCYJNE CENY**  
**FUNKCYJNALNE ESTETYCZNE I WYGODNE**  
 RATY 0 % 5 lat gwarancji  
 Możliwość odpisu od podatku  
 Pomiar gratis  
 Promocja

**SALONY:**  
 Głogów, Hala Targowa ul. Grodzka 33  
 Legnica, DH Megasam, parter  
 Tel. (076) 722-53-61  
 Lubin, Dom Towarowy, ul. Kopernika 17  
 Tel. (076) 802-12-41



**Reklama**  
**AUSTRO CONSULT Sp. z o.o.**  
 poszukuje lektorów języka niemieckiego do pracy w Polkowicach.  
**Tel. 0605-300-111**

**Reklama**  
 Gabinet stomatologiczny czynny od 25 lutego 2003r.  
 lek. stomatolog Małgorzata Nizio - Burda  
 lek. stomatolog Ryszard Burda  
 Pełny zakres usług stomatologicznych.  
 Posiadamy nowy sprzęt i materiały najnowszej generacji.  
 Ul. Lipowa 8  
 59-100 Polkowice  
 Tel. 840-07-64

**Ogłoszenia drobne**

VW GOLF II 1,8 GTI,ROK. PRODUKCJI 87/97, ALARM, CENTRALNY ZAMEK, KOMPUTER, FOTELE SPORTOWE RECARO, JASNO ZIELONY, RADIOMAGNETOFON + GŁOŚNIKI PIONIER, STAN BARDZO DOBRY, CENA DO UZGODNIENIA.  
 TEL. 075/ 761-65-10, 0602-315-545

**KOMPUTEROPISANIE.**  
 TEL. 0609-408-194

Komputeropisanie.  
 Tel. 749-35-45, 0608-686-720

Zamienię mieszkanie 2 pokojowe 52 m<sup>2</sup> własnościowe na mniejsze.  
 Tel. 749-35-02

**KARTA KREDYTOWA Z LIMITEM DO 50.000 ZŁ, KREDYTY GOTÓWKOWE, KREDYTY HIPOTECZNE Z ZABEZPIECZENIEM ŻYCIA KREDYTOBIORCY - BEZ PORĘCZYZIELI.**  
 TEL. 0501-21-21-22, 0502-118-329,  
 Nr 19.11.2001-D-GS/730

**KREDYTY GOTÓWKOWE. MINIMALNY DOCHÓD JUŻ OD 600 ZŁ. ZMIENNA STOPA BAZOWA 12%. CO MIESIĄC LOSOWANIE ATRAKCYJNEJ NAGRODY DLA KREDYTOBIORCÓW. POLKOWICE UL. 3 MAJA 18A.**  
 TEL. (076) 749-88-18  
 Nr 25.02.2003-D-GS/923

**POSZUKUJEMY AMBITNYCH I KREATYWNYCH LEKTORÓW JĘZYKA ANGIELSKIEGO,**

**NIEMIECKIEGO, HISPZAŃSKIEGO, FRANCUSKIEGO.**  
 TEL. 0607-261-077

**ANGIELSKI, NIEMIECKI, FRANCUSKI**  
 Studium Języków Obcych Mr. Happy  
 Dzieci, młodzież, dorośli  
 Polkowice ul. Górna 5  
 Tel. 845-12-21 (w godz. 15 - 18)  
 Nr 05.10.2001-D-GS/703

**VIDEOFILMOWANIE CYFROWO.**  
 Tel. 845-16-07  
 Nr 04.11.2002-D-GS/134

**KREDYTY** gotówkowe dla osób samotnych i małżeństw **KREDYTY** mieszkaniowe - **SZYBKO I POŻYCZKA** hipoteczna na dowolny cel, **UBEZPIECZENIA.**  
 Tel. 847-48-65  
 Nr 14.11.2002-D-GS/1267

Sprzedam działkę budowlaną uzbrojoną 5 arów w Radwanicach.  
 Tel. 847-98-60

**ATRAKCYJNY KREDYT GOTÓWKOWY T.F. PKO.BP TANIE UBEZPIECZENIA OC I AC, SAMOPOMOC. O F B II FILAR BANKOWY. POLKOWICE UL. RATOWNIKÓW 6**  
 TEL. 845-50-04, 0506-157-488  
 Nr 04.10.2001-D-GS/701

Cyklinowanie, układanie podłóg i stolarskie.  
 Tel. 0501-969-126

Sprzedam czarne meble w dobrym stanie. Tanio!

Tel. 0602-280-977  
 Nr 03.02.2003-D-GS/1319

Sprzedam garaż na ul. Kolejowej. Posiadam mieszkanie do wynajęcia na ul. Sztgarskiej.

Tel. 847-10-51  
 Nr 08.02.2003-D-GS/1314

**ZAKŁAD KRAWIECKI NASZ STYL UL. LIPOWA 15-16 POLKOWICE, OFERUJE - SZYCIE NA MIARĘ Z WŁASNEGO I POWIERZONEGO MATERIAŁU - SPRZEDAŻ WYROBÓW GOTOWYCH - PRZERÓBKI KRAWIECKIE. CENY KONKURENCYJNE. UWAGA: POSEZONOWA OBNIŻKA CEN.**  
 TEL. 845-00-30

Kupię dom w Polkowicach. Może być do remontu lub w stanie surowym.  
 Tel. 749-56-53

Sprzedam dom poniemiecki duży, dobry na każdą działalność, działka 18 arów.  
 Tel. 0505-105-415

Nowe karty kredytowe i kredyty gotówkowe.  
 Tel. 0600-438-400

Zamienię mieszkanie własnościowe 2 pokojowe, 52 m<sup>2</sup>, na mniejsze.  
 Tel. 749-26-09

Posiadam do wynajęcia małą kawalerkę w Polkowicach.  
 Tel. 0507-706-663

Zamienię 2 mieszkania:

Jedno - 28 m<sup>2</sup> w centrum w Lubinie, - drugie - 18,5 m<sup>2</sup> ul. Hubala w Polkowicach na jedno w Polkowicach.  
 Tel. 0691-759-077

Sprzedam kojce + chodzik. Cena 70 zł.  
 Tel. 847-98-40  
 Nr 06.02.2003-D-GS/1322

Zamienię mieszkanie z Głogowa na Polkowice mieszkanie spółdzielcze, 3 pokojowe 54 m<sup>2</sup>, II piętro, na mniejsze (ok. 40 m<sup>2</sup>).  
 Tel. 833-48-11  
 Nr 06.02.2003-D-GS/1323

Sprzedam dom poniemiecki w Duninowie 2 km od Chocianowa 155 m<sup>2</sup>, blisko las. Cena 65 tys.  
 Tel. 818-43-05

**KOSMETYKI ORIFLAME PROMOCYJNE CENY, KONSULTANT NIEZALEZNY, KONTAKT: ANNA KUCZYŃSKA.**  
 TEL. 0504-199-655, 749-53-88

**CENTRUM ZDROWIA I URODY JULIY SEJUD-ZATRUDNI DOBREGO FRYZJERA ORAZ STAŻYSTKĘ PO SZKOLE FRYZJERSKIEJ. UL. MIE-DZIANA 19 B**  
 TEL. 845-10-80

**ATRAKCYJNY KREDYT GOTÓWKOWY T.F. PKO.BP TANIE UBEZPIECZENIA OC I AC. POLKOWICE UL. RATOWNIKÓW 6**  
 TEL. 845-50-04, 0603-238-995  
 Nr 04.10.2001-D-GS/701

Kredyty bez poręczeń dla emerytów, rencistów i osób o niskich dochodach  
 tel. 831 10 06, kom. 604 759 389  
 Nr 04.10.2001-D-GS/701